

Carta de San Pablo a los ROMANOS

Saludo

¹ Y_u, Pablo cawãmec_u Jesucristore capaabojari majõ_u y_u ãniña ati cartare cawoajõ_u. Y_u beseri, y_u piijowĩ Dios, cã y_u apóstol y_u caãnipeere bo_u. Cã yaye queti camasãrẽ cã canetõõrĩqũẽ quetire y_u quetibuj_u rotijowĩ Dios.

² Merẽ baip_u, cã caquetibuj_urotijorã cã yarã profeta majã ãnana mena jãgori quetibuj_ucũñañupĩ camasãrẽ cã ya tutip_u atie caroa quetire. ³ Atie y_u caquetibuj_uree p_uame marĩ Pac_u Dios macã Jesucristo marĩ Quetiup_u yaye queti, caroa queti niña. Mai, cã p_uame ati yepar_ure buia_u, ati rupa_u cãtiri buia_uyupi rey David ãnacũ pãrãmirẽ bairo. ⁴ Cabero cã cariacomiatacũãrẽ, Dios p_uame cã camasĩrĩjẽ jãgori cã catioyupi Jesure. Bairi marĩ camasã p_uame tiere ãnarĩ, “Jesús, Dios macã catutua_u majũ ñe ãnie carusaec_u niñami,” marĩ caĩmasĩparore bairo ĩ, cã catioyupi. Tunu bairoa, “Cã cãã Dios cã caãnajẽ cãtie nipetirijere cacãgõ_u majũ niñami,” marĩ caĩmasĩparore bairo ĩ, cã catioyupi Dios Jesure.

⁵ Dios p_uame Jesucristo jãgori y_u besewĩ. Cã y_u apóstol paarique, caroa macããjẽ paarique majũrẽ y_u cãwĩ. Bairo y_u quetibuj_u rotijowĩ ati ãmãrecóo macããna nipetirõp_u cã yaye nocãrõ caroa quetire tãgõ_usari, cã carotirore bairo na caátiparore bairo ĩ. ⁶⁻⁷ Bairi mãjãã, Roma macã macããna cããrẽ

Jesucristo yarã mujãã ãnio joroque mujãã ásupi Dios, tie caroa quetire mujãã catũgousaro jũgori. Butioro mujãã maiñami. Cũ ya poa cũ cabeserica poa macããna mujãã ãnio joroque mujãã ásupi. Bairi mujããrẽ ñiña: Marĩ Pacũ Dios, bairi marĩ Quetiupũ Jesucristo mena caroare mujããrẽ na jonemoáto. Tunu bairoa caroa yericutaje cũãrẽ na jonemoáto, ñiña.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Caãnijũgoro atiere mujããrẽ yũ quetibũjũgoyõa mai: Nipetiropũ macããna useanirĩqũẽ mena tũgonoũñama Jesucristo mena caroaro mujãã catũgoñatutuãnierẽ. Bairo tocãnacãrupũa mujãã cabaiãnierẽ tũgori, yũ pũame, “Jãã Pacũ, mũ ñujãñuña jãã mena,” ñinucũña Diopũre. Jesucristo jũgori bairo ñi jẽninucũña. ⁹ Nipetirije yũ catutuarije mena Dios cũ carotirore bairo yũ átinucũña, cũ macũ yaye caroa quetire quetibũjũ. Bairi Dios pũame masĩñami tocãnacãnia cũrẽ mujãã yũ cajẽnibojanucũrĩjẽrẽ. ¹⁰ Apeye cũãrẽ atore bairo cũ ñi jẽninucũña: “Mũ caborije caãmata, yũre Roma macãrũ yũ mũ árotigũ. Mũrẽ catũgousarãrẽ na ñiñagaya,” cũ ñi jẽninucũña tocãnacãnia. ¹¹ Yoaro mujãã tũpũ yũ ágatũgoña ãninucũmiña. Mujãã, to macããnarẽ nemojãñurõ Jesucristo mena catũgoñatutuarã mujãã caãnipeere boũ, mujããrẽ yũ quetibũjũnemogaya. Bairi mujãã tũpũ yũ ágatũgoñanucũmiña butioro. ¹² Bairo mujããrẽ ãgũ ñiña: Yũ, mujãã cũã, pũga nũgõãpũa Jesucristo mena marĩ tũgoñatutuaya. Bairo marĩ catũgoñatutuarijere caroaro yerijõrõ marĩ

caãmeoquetibujaparore bairo ï, mujãã tũpũ yũ áganucũmiña butiuro.

¹³ Yũ bairãrẽ bairo caãna, atiere mujãã camasĩrõ yũ boya: Ape yepaa macããna judío majã caãmerãrẽ na yũ caquetibujaro tũgori bero, jĩcããrã cũ tũgousanucũñama Jesure. Torea bairo mujããtu macããna cãã na catũgousaparore bairo ï, mujãã tũpũ yũ áganucũmiña. Bairo áganucũmicũã, mujãã tũpũ yũ ámasĩtĩña mai. ¹⁴ Tocãnacãũpũrea camasãrẽ besericaro mano caroaro mena yũ quetibujũ rotiwĩ Dios: Marĩ yaye cabũsurã, aperã marĩ yayere cabũsũena, bueri majã camasĩrã, aperã camasĩẽna cããrẽ nipetirore yũ quetibujũ rotijowĩ. ¹⁵ Bairi mujãã ya macã macããna Jesucristore catũgousaenarẽ cũ yaye quetire butiuro na yũ quetibujũganucũña.

El poder del evangelio

¹⁶ Noa ãna camasã tie caroa quetire na catũgousaata, na netõõgũmi Dios peeropũ na caábujiopeere. Bairi tie caroa quetire di rãmũ ãno yũ quetibujũboboetiya. Caãnijũgoro tie caroa quetire nipetiro judío majãrẽ na quetibujũjũgoyupa Jesujãã. Bairi ãmerẽ yua judío majã caãmerã cããrẽ quetibujũrã jãã átiya. ¹⁷ Atie queti bairo marĩ masĩõña: “Jesucristo mena na catũgoñatutuari wãme mena jeto jũgori carorije cawapa cũgoenarẽ bairo na ãñañami Dios,” marĩ ï masĩña. Torea bairo na ãñañami cũ mena catũgousajũgorãrẽ. Atiere torea bairo ï quetibujũ woatuyayupa tirũmũpũre: “Cañũrẽ, cũ mena catũgoñatutuam cũ caãnie jũgori, ‘Ñe ãnie

carorije cawapa cūgoecū niñami,’ qũĩ ññagumi Dios,” ĩ woatuyupa Dios ya tutipũ.

La culpa de la humanidad

¹⁸ Bairi bairo baiya: Marĩ Pacũ Dios Ʃmũrecóopũ caãcũ ati yepa macããna cañuena, cariape caátĩãmerãrẽ roro popiye na tãmũo joroque na átimasĩñami. Na pũame roro na caátie mena aperãrẽ caroa cariape quetire na tũgoũsaetio joroque na átiyama aperã camasãrẽ. ¹⁹ Bairo na caátimiatacũãrẽ, Dios pũame nipetiro camasãrẽ cũ caátĩãnierẽ na camasĩrõ boyami. Merẽ cũ camasĩrĩjẽrẽ na ññoñupĩ. Na, cañuena cũãrẽ tiere na ññoñupĩ. ²⁰ Caãnijũgoripaũpũã nipetiro camasã ññajũgoasúpa ati yepa, ati Ʃmũrecóo, caãno cãrõ Dios cũ caqũẽnoriqũẽrẽ. Tiere cañnarã majũ ãnirĩ Diore ññaetimirãcũã, “Ati Ʃmũrecóore caqũẽnoriãcũ Dios niñami. Cũ catutuarije petietiya,” na caĩpea niña. Bairi, “¿Dios, cũ ãnicuti? Yũra mácũmi,’ ĩ tũgoñarĩ mũrẽ jãã ĩroaepũ,” Diore na caĩpee mee niña.

²¹ Bairo ĩrĩcãrõ mano merẽ caroaro majũ cũ caãnierẽ masĩñama. Bairo cũ masĩmirãcũã, “Ñniñami Dios ati Ʃmũrecóore caqũẽnoriãcũ,” qũĩ nũcũbũgoetinucũñama. Diore qũĩroagaetiyama. Tunu bairoa tocãnacã rũmũ camasãrẽ na cũ cañnaricanũgõmiatacũãrẽ, “Jãã mena mũ ññjãñuña,” qũĩ basapeogaetinucũñama Diore. Nemojãñurõ cañuena ãnirĩ ricaati majũ tũgoñarĩqũẽ jetore tũgoñanucũñama. Torena, caroa macããjẽ cariape quetire tũgomasiẽtĩñama. ²² “Jãã, camasĩrã majũ jãã ãniña,” caĩrã nimirãcũã, catũgomasiẽna majũ niñama. ²³ Bairo caãna ãnirĩ Dios tocãnacã rũmũã caãnicõãninucũãrẽ qũĩroaetiyama. Bairo qũĩroaetiri

yua, yuca, ũtã ũnie mena camasã bauriquere bairo cabaurãrê na qũẽnonucũñama. Camasã cayasiparã na caãnimiatacũãrê, na bauriquere bairo cabaurãrê na ïroanucũñama. Tunu macãnucũ macãana minia, ãña, aperã waibutoa bauriquere bairo cabaurã cããrê na qũẽnorĩ na ïroanucũñama.

²⁴ Bairo cãrê na caïroaetie wapa Dios cãã na piticõãñami. Na caboro carorije nipetirije na caátigarijere na áparo ï, na piticõãñami. Bairo na cã capitiro yua, na pũame netõjãñurõ roro caboborije ũnierê ãmeo átinucũñama. ²⁵ Cariape macããjê quetibujuriquere tãgousaricaró ũnorẽã, ricaati roro ïtorique majũrê tãgousanucũñama. Tunu Diore qũïroaricaró ũnorẽã, ati ɯmũrecóo macããna cã caqũẽnorĩcãrã bauriquere bairo cabaurãrê na ïroanucũñama. Bairo na caïroamiatacũãrê, Dios roque nipetirijere caátacũ cã caãnoi tocãnacã rũmua cã marĩ cabasapeocõã ninucũrõ ñũa. Bairoa to baiáto.

²⁶ Bairo cãrê na caïroatie wapa Dios cãã na piticõãñami, na rupaɯ caborore bairo carorije nipetirije na caátigarije caboborijere na áparo ï. Bairo na pitiri yua, carõmia, caũmua mena na caãmeo átiparo ũnorẽã, ricaati na majũ carõmia pũgarãpua roro ãmeo átiepenucũñama. ²⁷ Caũmua cãã na majũ roro ãmeo átinucũñama. Roro átaje caboborije ũnie majũrê átinucũñama. Carõmia mena na caãmeo átiparo ũnorẽã, na majũ caũmua pũgarãpua roro ãmeo átiepenucũñama. Bairo roro ána yua, na majũ na rupaɯre rorije riaye to baio joroque átinucũñama.

²⁸ Nipetirije cã caátajere ññamirãcãã, Diore qũïroagaetiyama. Bairo cã na caïroagaetie wapa,

Dios cũa na piticõãñami. “Na caboro roro ricaati na catũgoñarĩjẽ mena na tũgoña ãmarõ,” ĩ, na piticõãñami. Bairo cũ caáto, na pũame nemojãñurõ roro átinucũñama. ²⁹ Nipetiri wãme carorijere caátinetõmajũcõãrã niñama. Bairo caána ãnirĩ bopaca ññarĩcãrõ mano roro átiganucũñama camasãrẽ. Tunu carõmia mena roro átiepenucũñama. Tunu bairoa apeye ũnierẽ cacũgorã nimirãcũa, netõjãñurõ cũgonemoganucũñama. Nipetirije carori wãmerẽ átinucũñama. Aperã yayere ññaugaripeanucũñama. ãmeo pajĩãganucũñama. Roro ãmeo tutinucũñama. Camasãrẽ na ĩtoepenucũñama. Aperã cũa roro busupainucũñama. ³⁰ Aperã cũãrẽ roro na átigarã, na caáperimiatacũãrẽ, roro na busujãnucũñama. Diore cateerã majũ niñama. Aperãrẽ na tũgoña yapapua joroque na átinucũñama. “Jãã roque caãnimajũrã jãã ãniña aperã netõrõ,” ĩnucũñama. Na majũ na catũgoñarĩjẽ mena roro na caátipeere tũgoñabócari roro átinucũñama. Na pacua cũãrẽ na baibotionucũñama. ³¹ Cariape tũgogaetimajũcõãñama. “Bairo jãã átigarã,” na caĩrĩjẽ cũãrẽ na caĩrõrẽ bairo áperinucũñama. Ni jĩcãũ ũcũrẽ cũ maietĩñama. Tunu apeyera roro aperã na na caĩrĩjẽrẽ tũgori, na masiriyobojagaetinucũñama. Aperã cũãrẽ na bopaca ññaãgaetinucũñama. ³² Bairo cabaiãnarẽ cabero na recõãgũmi Dios peeropũ. Tiere ati yeparũ Dios cũ caĩcũrĩqũẽrẽ masĩmirãcũa, na pũame carorijere áticõã ninucũñama. Bairo caána ãnirĩ aperã narẽ ññacõrĩ roro na caátiere ññarã, “Marĩ caátorea bairo na cũa roro átiyama,” ĩ

useaninucũñama.

2

Dios juzga conforme a la verdad

¹ Bairi noo caãna mujãã mena macããna p̄ame, “Ãnoa carorã cañuena niñama,” na caĩata, camasã na caátiere caĩñabeserãrẽ bairo bainucũñama. Mujãã cũã narẽã bairo roro caátipairã mujãã ãniña. Bairi mujãã p̄ame aperãrẽ, “Mujãã yaye wapa mujãã buicũtiya,” na mujãã caĩata, mujãã cũã narẽã bairo cabuicuna mujãã tuacõãña. ² Atore bairo marĩ ĩ masiña: “Dios p̄ame roro caánarẽ, ‘Na yaye wapa popiye na baiio joroque na yu átigu,’ cariapea cũ caicũrĩcãrõrẽã bairo átimajũcõãgumi,” marĩ ĩ masiña. ³ Mujãã, “Ãnoa roro caána niñama,” camasãrẽ caĩbeserã nimirãcũã, mujãã cũã narẽã bairo roro mujãã átinucũña. Bairi, “Jãã caátiere ĩñabeseecumi Dios,” mujãã ĩ masiẽtiña. Mujãã cũãrẽ mujãã caátiere ĩñabesemajũcõãgumi Dios. ⁴ Bai p̄a mai, mujããrẽ caĩñamai ãnirĩ jicoquei mujããrẽ ĩñabeseetigumi. Roro mujãã caátianierẽ tũgoña yapapuari mujãã catũgoñawasoarore bori caroaro yerijõrõ cotei átiyami Dios. Mujãã p̄ame roque ricaati tũgoñarĩ, “Marĩ caátianie, ñurõ Dios cũ caĩñajoro. Bairi ñe ũnie cawapa cũgoena marĩ ãna,” mujãã ĩ tũgoñanucũña.

⁵ Catũgomasiẽna mujãã ãniña. Dios p̄ame caroaro yerijõrõ roro mujãã caátiere mujãã catũgoñawasoapeere cũ cacotemiatacũãrẽ, mujãã p̄ame yapapuari roro mujãã caátiere mujãã tũgoña wasoagaetiya. Bairo caãna mujãã caãnoi, mujãã yaye wapa pairo ãninemorõ baiya. Bairi cabero Dios cũ caĩñabeseri

rũmũ caetaro, cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo cariapea netõjãñurõ popiye mũjãã baio joroque mũjãã átigumi. ⁶ Ti rũmũ caãno Dios pũame camasã tocãnacãũpũrea na caátawãmerĩ caãno cãrõrẽ ãnacõñarĩ na ãnabesegumi. ⁷ Camasã jĩcããrã caroaro áticõã ninucũñama. Caroaro caroa macããjẽrẽ átiãniganucũñama. Dios cũ caĩñajesorije ãnierẽ átiãninucũñama. Tocãnacã rũmũa Dios mena ãnijãnagaetinuũñama. Na ãna roquere yeri capetietie majũrẽ na jogumi Dios. ⁸ Aperã roque na caátore bairo áperinuũñama. Na ãna Diore baibotiori cũ yaye cariape macããjẽ quetire catũgousagaena roquere tutuaro mena popiye na baio joroque na átigumi. Carorije macããjẽrẽ na caborije jũgori tutuaro mena popiye na baio joroque na átigumi. ⁹ Nipetiro roro caátipairã roro popiye tãmũogarãma. Caãnijũgoro judío majã cañuena tore bairo tãmũojũgogarãma. Na bero judío majã caãmerã cũã cañuena popiye tãmũogarãma. ¹⁰ Aperã caroa macããjẽrẽ caátĩninucũrã roquere caroaro na átigumi Dios. Nipetiro camasã na catũgoro, “Caroaro majũ mũjãã ápũ,” na ãgumi. Tunu caroa yericũtajere na jogumi. Caãnijũgoro tore bairo na átigumi judío majã cañurãrẽ. Na bero judío majã caãmerã cañurã cũãrẽ bairoa na átigumi.

¹¹ Bairi judío majã, aperã judío majã caãmerã cũãrẽ na ãnaricawoetiyami Dios. Jĩcãrõ tãni caroaro cariape na ãñañami nipetiro camasãrẽ. ¹² Judío majã caãmerã, Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ masĩtĩñama. Bairo tiere masĩtĩmirãcũã, tocãnacãũpũa yasicoagarãma, roro na caátie jũgori. Judío majã roque cũ caroticũrĩqũẽrẽ masĩñama.

Bairo masĩmirãcũã, tiere na cabaibotiorije wapa yasicoagarãma na cũã. ¹³ “Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ na catũgorije jũgori, ñe ũnie carorije wapa cacũgoena niñama,” na ĩ, ĩñaẽtĩñami Dios camasãrẽ. Cũ caroticũrĩqũẽrẽ tũgori bero caroaro caána roquere, “Ñe ũnie carorije wapa cacũgoena niñama,” na ĩ, ĩñañami. ¹⁴ Judío majã caãmerã Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ masĩtĩmirãcũã, na majũ caroa macããjẽrẽ na caápata, Dios cũ carotirore bairo ána átiyama. Bairo na caápata, na yeripũ tie carotirore bairo caátimasĩrã tuayama. ¹⁵ Bairi caroaro na caátĩãnie mena cariape na caãnierẽ marĩ masĩõ joroque átiyama. Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ camasĩrãrẽ bairo niñama. Bairi cariape na caápericõãta, na majũ na yeripũ, “Marĩ buicũtiya,” ĩ masĩñama. Tunu bairoa caroa macããjẽrẽ na caátiatato bero caãmata roque, “Cabuimána marĩ ãniña,” ĩ masĩnucũñama. ¹⁶ Atie Dios yaye queti yũ caquetibujarore bairo baicoagaro: Dios cũ macũ Jesure cũ caĩñabeserotiri rũmũ caetaro nipetiro roro na catũgoñarĩjẽrẽ, yasioropũ na caátaje cũãrẽ ĩñabesegumi Dios.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Mũjãã, judío majã atore bairo mũjãã ĩrĩqũẽ cãtinucũña: “Jãã judío majã jãã ãniña. Bairi Dios pũame caroaro jãã átigũmi, Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ camasĩrã jãã caãnoi,” mũjãã ĩ tũgoña wẽpũnucũña. Tunu bairoa aperãrẽ na mũjãã ĩnucũña: “Jãã, jãã ãniña Dios yarã cũ cabesericarã majũ,” mũjãã ĩ wẽpũnucũña. ¹⁸ Bairo caĩwẽpũrã ãnirĩ atore bairo mũjãã

Īnemonucūñña: “Jãã, Dios cū caborije ũnie jãã caátipeere jãã masĩjãñuñña. Tunu bairoa Moisés ānacū cū caroticūrĩqũērē jãã camasĩrō jūgori caroa macāājē jetore jãã ĩñabesemasĩña,” mʉjãã ĩnucūñña. ¹⁹ Tunu cacaapee ĩñaenarē bairo caānarē cajūgomasĩrārē bairo, Dios yaye quetire camasĩēnarē, “Jãã quetibʉjʉ masĩña,” mʉjãã ĩnucūñña. Tunu bairoa canaitĩārōpʉ caānarē cajĩñaworārē bairo, roro caānarē, “Caroaro na jãã átirotimasĩña,” mʉjãã ĩnucūñña. ²⁰ Tunu, “Jãã pʉame Dios yaye quetire camasĩēnarē tie quetire jãã quetibʉjʉ masĩña. Tunu bairoa catūgoñatutuawēpũēna cūārē caroaro na átĩānio joroque jãã átimasĩña,” mʉjãã ĩnucūñña. “Jãã, merē jãã cūgoya Moisés ānacū cū caroticūrĩqũē cariape quetibʉjʉrique majūrē. Tie jūgori tore bairo jãã átimasĩña,” mʉjãã ĩ tūgoñanucūmiñña. ²¹ Bairo, “Aperārē caquetibʉjʉmasĩrĩ majã jãã āniñña,” caĩrã nimirācūã, ¿nopēĩrã mʉjãã majū yeri roro mʉjãã caátie pʉamerē mʉjãã quetibʉjʉgaetiyati? “Yajaeticōãñña,” caĩquetibʉjʉrã nimirācūã, ¿nopēĩrã mʉjãã cūã mʉjãã yajapainucūññati? ²² Tunu aperārē, “Apei nʉmo mena roro átiepeeticōãñña,” caĩquetibʉjʉrã nimirācūã, ¿nopēĩrã tore bairo mʉjãã cūã apei nʉmo mena mʉjãã átiepenucūññati? Tunu camasã na cawericarārē, “Na ĩroaeticōãñña,” caĩquetibʉjʉrã nimirācūã, ¿nopēĩrã na caĩroari wii macāājērē mʉjãã yajanucūññati? ²³ Tunu, “Jãã, Moisés ānacū cū caroticūrĩqũērē camasĩrã majū jãã āniñña aperã netōrō,” caĩrã nimirācūã, tie cabaibotiorārē bairo mʉjãã tuaya, tie quetire tūgousaena. Tie jūgori aperã pʉame Diore cū na boyetiepeo joroque ána mʉjãã átiya. ²⁴ Torea

bairo cariape ĩ quetibujuyupa Dios ya tutipm cãrẽ: “Mujãã, judío majã Dios cã caroticũrĩqũerẽ mujãã cabaibotioĩñorĩjẽ jãgori, aperã judío majã caãmerã pũame Diore roro cã na bũspũpaio joroque mujãã átiya,” ĩ quetibujuyupa.

²⁵ Bairopũa, judío majã na caãnierẽ áti ĩñorã rupam macããjẽrẽ yisetarique ñujãñuña, ni ũcũ Moisés ãnacũ cã caroticũrĩqũerẽ catũgousam cã caãmata. Moisés ãnacũ cã caroticũrĩqũerẽ catũgousaecũ cã caãmata roque, cã rupam macããtõrẽ cayisetarotircũ nimicũã, cayietaa mácũrẽã bairo tuacõãñami cã catũgousaetie jãgori. ²⁶ Bairopũa, apei cã rupam macããtõrẽ cayietaa mácũ nimicũã, Moisés ãnacũ cã caroticũrĩqũerẽ bairo caroaro cã caátie jãgori, cã rupam macããtõrẽ cayisetarotircũre bairo tuayami Dios cã cañajoro. ²⁷ Bairo judío yam caãmei cã rupamrũ cayisetarotiecũ nimicũã, Dios cã carotirore bairo caácũ pũame qũĩñabesegami apei cã rupamrũre cayisetarotircũ nimicũã, tunu bairoa Moisés ãnacũ cã caroticũrĩqũerẽ cãgomicũã, tiere catũgousaecũ pũamerẽ.

²⁸ Judío majãrẽ bairo ãnajẽ cõtaje pũame bui macããjẽ átiãnajẽ mee niña. Marĩ rupam macããjẽ yisetarotirique cũã bui marĩ rupam macããjẽ átaje jeto mee niña. ²⁹ Cariape judío majãrẽ bairo majũ ãnajẽ cõtaje pũame marĩ yeri marĩ pũearũ ãnajẽ cõtaje niña. Tunu bairoa marĩ rupam yisetarotirique mena átiãnajẽ cõtaje cũã rotirique woaturique mee niña. Marĩ yeripũ macããjẽ Espiritu Santo jãgori marĩ catũgoñawasoarique niña cariape judío majã majũ ãnajẽ cõtaje. Tore bairo cã

yeripɐ catũgoñawasoaricɐ roquere, “Ñe ãnie carorije wapa cacũgoecɐ niñami,” qũĩ ãñañami Dios, aperã camasã tore bairo cũ na caĩ ãñaetiatacũãrẽ.

3

¹ Mɔjãã pɐame bairo yɐ caĩquetibɔjuriijere tũgorã, “¿Toroque judío majãrẽ bairo marĩ caãnajẽ cutie to wapa manicuti?” mɔjãã ãrã. “¿Marĩ rupɐɐ macããjẽ yisetarotirique cãã to wapa manicuti?” mɔjãã ãrã. ² Yɐ pɐame, “Judío majã marĩ caãnajẽ cutie wapacutimajũcõãña,” ãiña capee marĩ cabairique jũgori. Bairi caãnijũgoro marĩ judío majãrẽ cũ yaye quetire marĩ cũjũgoyupi Dios.

³ Aperã jĩcããrã judío majã Diore na catũgousaetimiatacũãrẽ, cũ caĩjũgoyeticũrĩqũẽ cariape nicõãña. Bairi cũ caĩquetibɔjɐcũrĩcãrõrẽã bairo áticõãmasiñami Dios. ⁴ Nipetirije cũ caátigariquere cariapea áticõãgɐmi cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo. Nipetiro camasã caĩtopairã na caãnimiatacũãrẽ, cũ pɐame cariapea cũ caĩrĩcãrõrẽ bairo átimasĩñami. Dios ya tutipɐ cãã atore bairo quetibɔjɐya:

“Mɐɐ, Dios, tocãnacã rũmɐ caroaro cariape caquetibɔjɐ mɐ ãniña.

Bairi ni jĩcãũ ãcũ camasocɐ caãnorẽ bairo mɐrẽ cabɐsɔjãã mácũmi,” ã quetibɔjɐya.

⁵ Mai, ¿dope bairo ñicuti? ¿Aperã camasã na caĩtũgoñarõrẽ bairo ñicuti? Atore bairo ãbujiorãma: “Rorije marĩ caátĩ ãñoata, Dios caroaro cariape cũ caãnajẽ cutiere nipetiro camasã na masĩõ joroque ána marĩ átiya. Bairi carorije marĩ caátie ãjãñiña. Tore bairo, ‘Caroã macããjẽ niña,’ marĩ caĩmiatacũãrẽ, ¿nopẽĩ roro marĩ caátie wapa marĩ

qũĩñabesecũti Dios?” ĩ tũgoñabujiorãma jĩcããrã camasã. ⁶ ¡Bairo mee niña! Bairo na caĩtũgoñarĩjẽ caãnorẽ bairo caãmata, ni ũcũ jĩcãũrẽ qũĩñabese masĩetĩbujioũmi Dios.

⁷ Apeyera, aperã atore bairo ĩnemorãma: “Marĩ caĩtorije mena Dios cariape cũ caĩrĩjẽrẽ marĩ áti ĩñogarã. Bairi camasã cãrẽ, ‘Cañũ majũ cariape cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo caácũ niñami,’ ĩbujiorãma. Bairo na caĩmiatacũãrẽ, ¿dopẽĩ Dios pũame marĩrẽ, ‘Mũjãã caĩjũgoricarore bairo mũjãã átiyaparoetiya,’ marĩ qũĩcuti? Bairo cũ caĩata, cariape ĩetĩñami Dios,” ĩbujiorãma camasã. Tame, bairopũa bairo na caĩrĩjẽ wapa maniña. ⁸ Bairo ĩrã yua, atore bairo ĩmecũnucũrãma: “¿Nopẽĩrã carorije macããjẽrẽ marĩ ápericũti? Caroa macããjẽ pũame to átiio joroque ĩrã, carorije macããjẽ marĩ caáto ñũña,” ĩmecũnucũrãma. Na pũame, “Pablo cũã torea bairo buenucũñami,” ñi bũsũpaiyama. Camasã yũre na catũgoũsaro boetiri, tore bairo ñi bũsũpainucũñama. Bairo na caĩbũsũpairije wapa Dios pũame roro popiye na baio joroque na átiũmi.

Todos somos culpables

⁹ ¿Tame, dope to baimiñati? Marĩ, judío majã, ¿aperã netõjãñurõ caroarã cañurã majũ marĩ ãniñati? ¡Marĩ baietiya tame yũra! Bairi marĩ, judío majã, aperã judío majã caãmerã nipetiro camasã rorije caãna jeto marĩ ãniña. Torea bairo yũ cũã yũ quetibũjũnucũña. ¹⁰ Tirũmũpũ cũãrẽ atore bairo ĩ woatuyupa Dios ya tutipũ: “¡Ni jĩcãũ ũcũ camasocũ cañũũ caroaro cariape caácũ mácũmi!

11 Ni jĩcãũ ãcũ caroaro catũgomasĩ mácũmi.

Ni jĩcãũ ãcũ Diore bori cãrẽ camacãũ mácũmi.

12 Nipetiro camasã Dios yaye caroa quetire jãnarĩ
ricaati quetibũjarique pũamerẽ tũgõsarã
átiyama.

Caroa wãme ãnierẽ besemasĩtĩrĩ
tũgoñamawijiacoayama.

Bairi, jni jĩcãũ ãcũ camasocũ caũũ cariare caácũ
mácũmi!

13 Na bũsarĩca, masa ope cayaamani opere bairo
niña.

Ti ope caũnirĩjẽ caũniwitirorea bairo roro na
cabũsuriye witinucũña. Ītopajĩãñũña.

Tunu bairoa ãña nima capũnirõrẽ bairo, pũnirõ na
risero mena bũsũnucũña.

14 Roro na caĩrĩjẽ jũgori aperãrẽ na tũgoña ya-
pauao joroque átinucũña.

15 Yoaro mee asiari noa ãna na caboentarẽ jicoquei
na pajĩãrenucũña.

16 Noo na caátõpũ aperãrẽ roro na tũgoña royetuao
joroque na átinucũña.

Tũgoñarĩqũẽ paio joroque na átinucũña.

17 Jĩcã majãrẽ bairo yerijõrõ ãnimasĩtĩñña.

18 Petoaca ãno Diore cũ masĩgaetimajũcõãñña.

Na cũ caĩñabesepee cũãrẽ di rũmũ ãno
tũgoñagaetiyama,”

ĩ quetibũjuyupa Dios ya tutipũ.

19-20 Atore bairo marĩ masĩña: Dios pũame
Moisés ãnacũ jũgori cũ caroticũrĩqũerẽ marĩ judío
majãrẽ marĩ cũñupĩ. Tiere cũ cacũmiatacũãrẽ,
tiere marĩ caátipeyomasĩtĩñ jũgori marĩ buicutiya.
Bairi nipetiro judío majã, judío majã caãmerã
cũã, “Cabucũna marĩ ãniña. Dios popiye cũ

caátiparã marĩ ãniña,” marĩ caĩmasĩparore bairo ï, marĩ cũñupĩ Dios Moisés ãnacũ cã caroticũrĩqũērẽ. Bairi ni jĩcãũ ùcũrẽ Moisés ãnacũ cã caroticũrĩqũērẽ caátipeyogamirĩcũrẽ, “Tie m̃ catũgousarije jũgori m̃ ỹ netõõgũ,” di r̃m̃ũ ùno ïtĩgũmi Dios.

La salvación es por medio de la fe

21-22 Æmerẽ yua, Dios p̃ame ñe ùnie cawapa mánarẽ bairo marĩ ãnio joroque cã caátaje quetire marĩ ïñoñami. Mai, tie queti p̃ame cawãma queti mee niña. Tirũm̃p̃ma Moisés ãnacũrẽ, bairi profeta majã cũãrẽ na quetib̃j̃ jũgoyeticũñupĩ. Bairo na cawoatucũrĩcã tutirip̃re cabuerã ãnirĩ atore bairo marĩ masiña: Moisés ãnacũ cã caroticũrĩqũērẽ marĩ catũgousaro jũgori mee, Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuarije jũgori roque ñe ùnie cawapa mánarẽ bairo marĩ tuao joroque marĩ átiyami Dios. Nipetiro camasãrẽ jĩcãrõ tãni torea bairo na netõõgũmi cã mena na catũgoñatutuarije jũgori. 23 Bairi marĩã camasã nipetiro roro caána jeto marĩ ãniña. Ni jĩcãũ ùcũ Dios cã caborore bairo caátiem̃etapeti mácũmi. 24 Bairo caãna marĩ cañnimitacũãrẽ, Dios p̃ame camasãrẽ camai ãnirĩ cã macũ Jesucristo cã cariarique jũgori, ñe ùnie cawapa mánarẽ bairo marĩ tuao joroque marĩ ásupi. Ni jĩcãũrẽ wapa jẽnirĩcãrõ mano tore bairo marĩ átibojayupi. 25 “Ỹ macũ yuc̃p̃ãĩp̃ cã cariarije jũgori camasã na carorije wapare na ỹ masiriyobojagũ,” ï tũgoñañupĩ Dios. Bairi marĩ p̃ame tiere masĩrĩ, Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuata, caroaro marĩ ãm̃etamasĩgarã yua marĩ cã canetõõrĩqũērẽ. Bairo átiri marĩ masiõñami, Dios cañũ cariape caácũ cã caãnajẽ

cutiere. Bairi tunu tirũmũpũ macããna roro na caátiere ññamicũã, cariapea yerijõrõ catũgoñau ãnirĩ, roro popiye na baio joroque na ápeyupi. ²⁶ Tore a bairo ãme cũãrẽ cañũũ cariape cũ caãnajẽ cutiere marĩ masĩõcõã niñami. Tore bairo cũ caãnajẽ cutiere marĩ ññonemocõã ninucũñami, Jesucristore catũgoũsarãrẽ ñe ãnie cawapa mánarẽ bairo na ãnio joroque cũ caáticõãninucũrĩjẽ jũgori.

²⁷ Bairi marĩ pũame marĩ majũ caroaro marĩ caátĩãnie jũgori, “Dios cũ caññajoro cañurã marĩ ãniña,” marĩ caĩbotiomasĩpee maniña. Moisés ãnacũ cũ caátiroticũrĩqũẽ marĩ caátie jũgori mee caroarã marĩ ãniña. Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuarije jũgori roque Dios pũame, “Cañurã mũjãã ãniña,” marĩ ñ masĩñami. ²⁸ Bairi yua, atore bairo marĩ ñ yaparoetaya: “Ni jĩcãũ ãcũ Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ cũ caátipeyogamirĩjẽ jũgori mee, Jesucristo mena cũ catũgoñatutuarije jũgori mena roque, ñe ãnie cawapa mácũrẽ bairo qũññagũmi Dios,” marĩ ñ masĩña.

²⁹ Bairi Dios pũame, ¿judío majã quetiupau jeto cũ ãniñati? ¿Aperã judío majã caãmerã nipetiro ati ãmũrecóo macããna quetiupau mee mũjããrã cũ ãnicũti? ¡Yũra, ati ãmũrecóo macããna cũãrẽ nipetiro quetiupau majũ niñami! ³⁰ Jĩcãũã niñami camasã quetiupau. Apei maniñami. Cũ, jĩcãũã niñami, ñe ãnie carorije wapa mánarẽ bairo marĩ ãnio joroque caátimasĩ, Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuario jũgori. Tore bairo átinucũñami Dios na rupaũre cayisetarotiricarã judío majã, o cayisetarotiena judío majã caãmerã cũã na caãnierẽ ññapeoricaro mano jĩcãrõ tãnia. ³¹ Bairi

yua, ¿Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuarije jũgori, Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ, wapa manorẽ bairo to tuao joroque marĩ áticuti? ¡Baietiya bairopua! Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuario jũgori tie Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ caroaro cariape tiere marĩ átinemomasĩõ joroque marĩ átiya.

4

El ejemplo de Abraham

¹ ãmerẽ mujããrẽ yu quetibujupa Abraham ãnacũ cũ cabairiquere: Mujãã camasĩrõrẽã bairo cũ ruame marĩ judío majã ya cañijũgoricu ãñupĩ. ² Cariapea Abraham ãnacũ caroaro cũ caátĩãnie jũgori Dios ruame, “Ñe ãnie cawapa mácũrẽ bairo mure ñiñaña,” cũ caĩrĩqũẽ caãmata, Abraham ãnacũ ruame, “Yu majũ caroaro yu caátĩãnie jũgori yu netõwã,” ĩ botiomasĩbujioricumi. Baipua, Dios cũ caĩñajoro tore bairo ĩ botiomasĩtĩmicãã, tore bairo ĩ botiobujioricumi aperã camasãrẽ. ³ Atore bairo ruame ĩ quetibujuyupa Dios ya tutipua Abraham cũ cabairiquere: “Abraham ãnacũ ruame Dios cũ caĩrĩjẽrẽ caãnorẽ bairo cariape tũgoyupi. Bairo cũ cabairijere ĩñarĩ bero, Dios ruame, ‘Ñe ãnie cawapa mácũrẽ bairo cũ ñiñaña,’ ĩñupĩ,” ĩ quetibujuyupa.

⁴ ĩcõñarĩ mujããrẽ yu quetibujupa mai: Jĩcãũ ãcũ apeye ãnierẽ cũ capaáta, bairoa wapa mano apeye ãnierẽ cũ jorã mee átinucũñama. Cũ capaarije wapa majũ cũ wapatirã átiyama. ⁵ Baipua, Dios ruame paari majãrẽ na cawapatirore bairo mee átinucũñami camasãrẽ. Caroaro na caátie jũgori mee, cũ mena na catũgoñatutuarije jũgori, ñe

ũnie cawapa cūgoenarē bairo na iñanucũñami. Tore bairo na netõõnucũñami Dios, camasã na majũ na caátie mena na canetõmasĩētĩmiatacũãrē.

⁶ Tirãmⲙⲣⲙ macããcũ David cũã yⲙ caĩrõrēã bairo iñupĩ: “Dios camasã na caátie iñarĩ mee, cũ mena na catũgoñatutuarijere iñarĩ, ‘Cañurã ñe ũnie carorije cawapa cūgoena niñama,’ na iñucũñami Dios. Tore bairo cũ caĩrã ⲣⲙame bũtioro useaninucũñama,” iñupĩ David ãnacũ cũã. ⁷ Atore bairo i woatuyupi Dios ya tutipⲙ:

“Noa ũna roro na caátie Dios cũ camasiriyobojaricarã useanirĩ ñiñama.

⁸ Tunu bairo, jni ũcũrē, ‘Mⲙ carorije wapa yⲙ jēnietigⲙ,’ cũ caĩ ⲣⲙame cũã useanirĩ niñami!” i woatuyupi.

⁹ David ãnacũ cũ cawoatucũrĩqũē ⲣⲙame, ¿marĩ judío majã jetore marĩ cũ caĩquetibũju jũgoyeticũrĩqũē to ãniñati? ¿Aperã judío majã caãmerã cũãrē na cũ caĩquetibũju jũgoyeticũrĩqũē mee mũjããrã to ãniñati? Yura, nipetiroⲣⲙa catũgoñatutuarã, David cũ caĩquetibũjucũrĩqũērēã bairo useanigarãma. Merē torea bairo mũjããrē jãã quetibũjⲙⲁⲣⲙ. Dios ⲣⲙame Abraham, cũ mena cũ catũgoñatutuario iñarĩ, “Cañuⲙ, ñe ũnie cawapa cūgoecure bairo mũrē ñiñaña,” qũĩñupĩ.

¹⁰ ¿Diwatoⲁⲣⲙ Dios, “Cañuⲙ niñami,” cũ qũĩñuparĩ Abrahãrē? ¿Cũ rupaⲙ macããtõrē cayisetaricⲙ cũ caãno, o cayisetamácũ cũ caãnoⲣⲙa, tore bairo cũ qũĩñuparĩ? Bairo cũ caátirotiparo jũgoyeⲣⲙa tore bairo qũĩñupĩ Dios. ¹¹ Bairi Abraham, Dios cũ cũ caĩrĩjērē caãnorē bairo cariape cũ catũgoro beropⲙ, cũ rupaⲙre cũ yiseyupa. Tore bairo átirotiyupi Abraham, Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori

cārē ñe ũnie cawapa cūgoecure bairo cū cū cacūrĩjērē cū camasĩparore bairo ĩ. Tore bairo cabairicũ añirĩ Abraham ānacũ pũame nipetiro na rupau cayiserotiena nimirācũā, Dios mena catũgoñatutuarā cūārē na ñicũ caānijũgoricũ añupĩ. Bairi Dios cūā torea bairo cariape cañurā ñe ũnie cawapa mánarē bairo na ññañami na rupau cayiserotiena cūārē. ¹² Tunu bairoa marĩ judío majā marĩ rupauere cayisetarotiricarā, Abraham ānacũ cū rupauere cayisetamácũpũa Dios mena cū catũgoñatutuajũgoricarore bairo Dios mena catũgoñatutuarā majũ ñicũ cūā ācũ baiyami.

La promesa se cumple por medio de la fe

¹³ Mai, Dios pũame atore bairo qũĩñupĩ Abrahārē: “Mũ, bairi mũ pārāmerā cūārē ati yepare mũjāã yũ jogũ mũjāã caānipa yepa,” qũĩ jũgoyupi, Abraham pũame caānorē bairo cariape Dios mena cū catũgoñatutuario jũgori. Cū caroticũrĩqũērē caroaro cū caátie jũgori mee, cū mena cū catũgoñatutuarije jũgori roque tore bairo qũĩñupĩ Dios. Bairi, “Ñe ũnie cawapa cūgoecure bairo caācũ mũ añiña,” qũĩñupĩ Dios yua. ¹⁴ Dios pũame, “Mũjāārē yũ juátinemogũ,” cū caĩcũrĩqũērē, Moisés ānacũ cū caroticũrĩqũērē caána jetore cū cacũrĩqũē caāmata, Dios mena marĩ catũgoñatutuarije pũame wapa manibujioro. Tunu bairoa Abrahārē, “Caroare mũ yũ jogũ,” cū caĩrĩqũē cūā wapa mani yaparo etabujioricaró. ¹⁵ Bairi nipetiro camasā Moisés ānacũ cū caroticũrĩqũērē caátipeyogamirā pũame popiye na baio joroque Dios cū caátiparā niñama. Bairopũa, tie roticũrĩqũē camanicõata, tiere cabaibotiorā cūā manibujiorāma.

16 Bairi Abraham jūgori nipetiro cū pārāmerā caāniparārē Dios cū caīcūrīqūē caroaro caānicōānipeere ĩrā, Dios mena camasā na catūgoñatutuacōāno boya. Bairo ĩḡñā: Moisés ānacū cū caroticūrīqūērē caátipeyogamirā jeto meerē, nipetiro Abrahārē bairo Dios mena catūgoñatutuarārē caroare na jogūmi Dios, na cū caīcūrīcārōrēā bairo. Bairo bairi Abraham ānacū pūame yua, marī nipetiro Dios mena catūgoñatutuarā ñicū caānacū majū nijūgoyupi.

17 Dios ya tutipū cūārē atore bairo ĩ quetibūjū woatuyupa: “Āmerē, mūrē nipetiro camasā poari ñicūrē bairo caācū majū mū ānio joroque mū yū átiya,” ĩ quetibūjūyupa. Tiera caī pūame niñami marī Quetiupā Dios, Abraham ānacū caroaro cariape cū catūgousaricū. Cūā niñami Dios cariaccoatana na caānimiatacūārē na yeri catio joroque caācū. Tunu bairo apeye camānajē to caānimiatacūārē, nipetirije caānierē caátijēñōricū niñami.

18 Mai, Abraham pūame cabūcū ānirī cū capūnaacūti yūtea to capeticōāmiatacūārē, Dios cūrē cū caīrīqūērē tūgoñatutua jānaesupi. Dios Abrahārē, “Mū pārāmerā caāniparā, capāārā nigarāma,” cū cū caīrīqūērē caānorē bairo cariape tiera cū catūgoñatutuarique jūgori nipetiro camasā poari ñicūrē bairo caācū majū ānijūgoyupi. 19 Cabūcū cien cūmarī majū merē cacūgōū nimicūā, Abraham pūame di rūmū ũno Dios mena tūgoñatutua jānaesupi. Pūgarāpūa cū nūmo mena cabūtoa ānirī na cayasipee cūārē masīñupī Abraham. Bairi pūgarāpūa cabūtoa ānirī na capūnaa cūtipee cūā mañupā.

²⁰ Dios cūrē cū caīcūrīqũērē p̄gani cārō, “Tore bairo ápeimi Dios,” ĩ tũgoñaesupi. Bairo ĩ tũgoñaētīrī yua, nemojãñurō roque Dios cūrē cū caīcūrīqũē mena tũgoñatutuanemoñupī. Diore cū basapeoyupi Abraham. ²¹ “Dios yure cū caīrīcārōrēã bairo átimasīpeyocōãñami,” caroaro ñe ũnie rusaeto ĩ tũgoñatutuacōãñupī. ²² Tore bairo cū catũgoñatutuario ĩñarī, Dios p̄ame Abrahãrē, “Cañũ ñe ũnie cawapa cũgoecure bairo cū ñiñaña,” ĩñupī.

²³ Atie Dios, “Cañũ, ñe ũnie cawapa cũgoecure bairo m̄ ñiñaña,” cū mena cū catũgoñatutuario jũgori cū caīcūrīqũērē Abraham ãnacũ jetore ĩ quetibũjũ cũesupa Dios ya tutip̄re. ²⁴ Marī cũārē cū caīpeere tore bairo ĩ quetibũjũ woatucũñupã. Bairi marī cũārē, “Cañurã, ñe ũnie cawapa cũgoenarē bairo m̄jããrē ñiñaña,” marī ĩ masĩñami Dios, cū macũ marī Quetiup̄ũ Jesucristo cariacoatacũ cū cañimiatacũãrē cū cacatioricũ mena marī catũgoñatutuario jũgori. ²⁵ Cũã, marī carorije wapa jũgori yuc̄p̄ãĩp̄ũ riayupi. Bairo cariacoatacũ nimicũã, tunu catiyupi, marī carorije wapa jũgori roro popiye marī cabaibujiopeere netōõgũ.

5

Libres de culpa

¹ Bairi marī p̄ame marī carorije wapare cū canetōõbojaricarã ãnirī yua, jĩcārōrē bairo Dios mena yerijōrō marī ãniña. Tore bairo marī tuaya yua, marī Quetiup̄ũ Jesucristo yuc̄p̄ãĩp̄ũ cū cariarique jũgori. ² Jesucristo mena marī catũgoñatutuario jũgori Dios p̄ame cū mena nocārō caroaro majũ marī cañajē cũiãnipeere marī

cũñupĩ. Bairi tore bairo caroaro cariape marĩ añicõã ninucũgarã. Bairi Dios cũ cañajẽ cutie macããjẽrẽ marĩ cũã jĩcã wãme ũno cacũgoparã añirĩ marĩ ɥseanicõã niña. ³ Apeyera tunu popiye baimirãcũã, marĩ ɥseaniña. Bairo popiye marĩ cabairo jũgori nemojãñurõ Dios mena marĩ tũgoñatutuagarã. ⁴ Bairo marĩ catũgoñatutuario, Dios ɥame, “Mɥjãã, caroaro mɥjãã áɥ,” marĩ ĩgumi. Tere masĩrĩ yua, marĩrẽ caroaro cũ caátipeere tũgoñarĩ, paio marĩ ɥseanicõã nigarã. ⁵ Bairo caroaro marĩrẽ cũ caátipeere marĩ catũgoña ɥseaninucũrĩjẽ ɥame marĩ ɥsearitia joroque marĩ áperiya. Bairi merẽ Dios ɥame marĩ yeripɥ marĩrẽ cũ camaicõãninucũrĩjẽrẽ ñe ũnie rusaeto marĩ masĩõ joroque átiyami, cũ yeri Espĩritu Santo marĩ cũ cajoricɥ jũgori.

⁶ Mai, marĩ ɥame roro marĩ caátie jũgori marĩ majũã tie wapare marĩ netõmasĩẽpũ. Bairo marĩ canetõmasĩẽto ĩñarĩ, Dios cũ caĩñabesejũgoyeticũrĩcã rũmɥ caetaro, Jesucristo ɥame roque marĩ carorije wapare netõõgɥ riayupi. ⁷ Ni jĩcãũ ũcũ marĩ mena macããcũ, apeĩ cũ yaɥre qũĩñamairĩ, “Mɥrẽ na capajĩãparo ũnorẽã, yaɥre na pajĩãto,” caĩmasĩ mácũmi. Baĩɥa, cũ yaɥ caĩɥmajũ cũ caãmata, tore bairo ĩ masĩbujioũmi. ⁸ Dios ɥame roque nocãrõ majũ marĩ cũ caĩñamairĩjẽrẽ marĩ masĩõñupĩ, Jesucristo marĩ cũ canetõõrĩqũẽ jũgori. Marĩã, roro caátipairã marĩ cañnimitacũãrẽ, cũ ɥame yucɥpãĩɥ riacoásũpi, marĩ carorije wapare netõõgɥ.

⁹ Bairi marĩ ɥame marĩ carorije wapare cũ canetõõbojaricarã añirĩ ãme roquere yua atore bairo nemojãñurõ marĩ ĩ masĩña: “Dios camasãrẽ

cũ caĩñabeseri rũmũ caãno popiye cũ caátiparã mee marĩ ãniña,” marĩ ĩ masĩña, Jesucristo marĩ netõõgũ yucũpãĩpũ cũ cariarique jũgori. ¹⁰ Cajũgoyepũre mai, Diore caboena ãnirĩ cũ wapanarẽ bairo marĩ ãmũ. Bairo caãna marĩ caãnimiatacũãrẽ, marĩ mairĩ cũ mena jĩcãrõrẽ bairo marĩ ãnio joroque marĩ ásupi, cũ macũ cũ cariarique jũgori. Bairo cũ caátana ãnirĩ ãme roquere nemojãñurõ atore bairo marĩ ĩ masĩnemoña: “Jesucristo cariacoatacũ nimicũã tunu cũ cacatirique jũgori, cũ canetõõparã majũ marĩ ãniña,” marĩ ĩ masĩña yua. ¹¹ Atie cũãrẽ marĩ ĩ masĩña: Dios mena marĩ ẽseaniña, marĩ Quetiupũ Jesucristo jũgori. Dios pũame cũ macũrẽ yucũpãĩpũ cũ cariarotirique jũgori jĩcãrõrẽ bairo cũ mena yeri jõrõ marĩ ãnio joroque ásupi.

Adán y Cristo

¹² Jĩcãũ caũmũ ati yepa caãnijũgoricũ Adán cawãmecũcũ jũgori carorije átaje nijũgoyupa ati yepapũre. Bairo carorije átaje caãnijũgoro bero yua camasã yasijũgoyupa. Bairi nipetiro camasã carorije caãna ãnirĩ cayasiparã marĩ ãniña. ¹³ Mai, camasã Moisés ãnacũ cũ caroticũĩqũẽrẽ na cacũgoparo jũgoyepũa merẽ carorije macããjẽrẽ átĩcõãjũgoyupa ati yepapũre. Bairo camasã roro na caátĩãnimiatacũãrẽ, Moisés ãnacũ cũ caroticũĩqũẽrẽ na cacũgoeto jũgori, cũ cacũĩqũẽrẽ cabaibotiorãrẽ bairo na ĩñaesupĩ Dios. ¹⁴ Bairo cabaimiatacũãrẽ, Adán ãnacũ cũ caãnijũgori rũmũpũi nijũgoató Moisés ãnacũ cũ caãni yũteapũ nituetayupa roro caãna na cayasirije. Bairãpũa, Dios Adárẽ, “Ti yucũ rĩcare ẽgaeticõãña,” cũ

caĩcũrĩqũērē bairo cañnierē na cabaibotiorije jũgori mee yasiyupa camasã. Adán ãnacũ carorijere caátijũgoricũ majũ ãñupĩ. Jesús pũame roque caroa macããjērē ati yepapũ cajeatĩjũgoricũ majũ ãñupĩ.

¹⁵ Bairopũa, Adán roro cũ caátaje mena quetibũjũ cõñamasĩã mano caroa Dios camasãrē cũ caátibojarique menarē. Bairo cabaimiatacũãrē, jĩcãũ caũmũ roro cũ caátijũgorique jũgori camasã capããrã yasiyupa. Apei jĩcãũ caũmũ Jesucristo jũgori wapa jẽnirĩcãrõ mano Dios camasãrē cũ caátibojarique paio netõrõ cañurĩjē nijũgoyupa. Nocãrõ camasã capããrãrē caroaro cũ caátipee nijũgoyupa.

¹⁶ Bairo cabaimiatacũãrē, jĩcãũ caũmũ roro cũ caátaje mena quetibũjũ cõñamasĩã mano caroa Dios camasãrē cũ caátibojarique menarē. Bairo cabaimiatacũãrē, Adán jĩcãũ caũmũ cañnijũgoricũ jĩcã wãmea Diore roro cũ cabaibotiorique jũgori nipetiro camasã carorije cawapa cũgorã jeto tuayama. Bairo na catuamiatacũãrē, camasãrē na ãñamairĩ ñe ãnie cawapa cũgoenarē bairo na ãñañami Dios nipetiro cũ mena catũgoñatutuari majãrē, capee wãme majũ cũrē cabaibotioricarã na cañniamiatacũãrē.

¹⁷ Mai, jĩcãũ caũmũ roro cũ caaticũjũgorique jũgori nipetiro camasã mena ãnicõãñupã baiyasirique. Bairo caña ãnirĩ nemojãñurõ atore bairo marĩ ã masĩña: “Dios nipetiro camasãrē nocãrõ paio na ãñamairĩ wapa jẽnirĩcãrõ mano, ‘Caroarã ñe ãnie cabuicũperãrē bairo mũjãã ñiñaña,’ cũ caĩrĩcãrã pũame mũrecóopũ caroaro majũ ãnicõã ninucũgarãma Jesucristo jĩcãũ jũgori,” marĩ ã masĩña.

18 Bairo Adán roro cū caátaje jūgori nipetiro camasā cabuicunarē bairo na tuo joroque ásupi. Jesucristo p̄ame roque caroaro cariape ácu, cū cariarique mena nipetiro cabuimánarē bairo tuamasĩcõã ninucũñama. 19 Bairo ĩgu ñiña: Jĩcãũ caũmu Diore cū cabaibotiorique jūgori capããrã camasãrē rorije caánarē bairo na ññañami Dios. Apei p̄ame roque Diore cū catūgousarique jūgori capããrã camasãrē caroarã ñe ũnie cawapa mánarē bairo na ññañami Dios.

20 Apeyera tunu Moisés ānacū mena cũñupĩ Dios cū caroticũrĩqũērē, nipetiro camasā tocānacã wāme roro na caátie na camasĩparore bairo ĩ. Bairo tie cū cacũrĩqũērē masĩmirãcũã, nemojãñurõ carorije macããjērē átinemoñupã. Bairo camasā na cabaimiatacũãrē, Dios p̄ame nemojãñurõ na ññamainemocõã jūgoyecusupi. 21 Roro marĩ caátie wapa jūgori marĩã nipetiro camasā cabaiyasi-parã jeto marĩ ãniña. Bairo cabaiyasiparã marĩ caānimiatacũãrē, Dios p̄ame caroaro marĩ cū caátie jūgori caroarã ñe ũnie cawapa cūgoenarē bairo marĩ ānio joroque ásupi. Bairo átiri yua, yeri p̄una capetietie cũãrē marĩ joyupi marĩ Quetiupau Jesucristo jūgori.

6

Muertos respecto al pecado pero vivos en Cristo

1 Bairo yua, yu cañatajere tūgori bero, ¿dope marĩ caáto to ñucuti? “Dios p̄ame nemojãñurõ marĩ qũĩñamaiáto,” ĩrã, ¿nemojãñurõ carorije macããjērē marĩ átinemocõãcuti? 2 Tore bairo marĩ áperigarã. Merē marĩã, roro átiñajērē cajānamajũcõãrĩcãrã marĩ ãniña. Bairo caãna ãnirĩ, ¿dope bairo tunu

carorije macããjêrê marĩ átiãninemobujiocuti?
 3 ¿Atore bairo mɔjãã masĩetĩñati? Mɔjãã masĩrã. Mɔjãã pɔame Jesucristo yarã ãnigarã na mɔjãã cabautiza rotirica rũmɔ caãno atore bairo mɔjãã tuayupa: Jesucristo yucɔpãĩpɔ cariaricɔre bairo caãna mɔjãã tuayupa, Dios cũ caĩñajoro. 4 Bairi mɔjããrê na cabautizari rũmɔ Jesucristo mena cayaecoricarãrê bairo baimirãcũã, tunu cũ mena Dios cũ cacatioricarãrê bairo mɔjãã baiyupa. Bairo cũ mena cacatiricarãrê bairo caãna ãnirĩ caroarã cawãma yericɔna mɔjãã tuayupa yua. Tore bairo marĩ ásupi cũ macũrê Dios nocãrõ caroaro cũ caátimasĩrĩjê jãgori.

5 Jesucristo mena marĩ caãnicõãmata, cariapea cariaricɔpɔ nimicũã, tunu cũ cacatiricarorea bairo marĩ cũã cacatinemoparã marĩ ãnigarã. 6 Bairi, bairo marĩ masĩña: Marĩã, cajũgoyepɔre roro marĩ caátianimirĩqũêrê Jesucristo cũ cariarique jãgori yucɔpãĩpɔ papuaturericarore bairo baiyupa Dios cũ caĩñajoro. Dios pɔame ati rupɔɔ mena roro camasã na caátianigarije to yasio joroque ĩ, bairo ásupi Jesús. Bairi ãmerê roro átiãnajêrê caẽñotamasĩênarê bairo marĩ baietiya. 7 Ni jĩcãũ ũcũ baiyasiri bero, cũ rupɔɔ roro caátigamirĩqũêrê átinemoetĩñami.

8 Bairi, bairo marĩ ĩ tũgoñacõã niña: Jesucristo mena cariaricarãrê bairo caãna ãnirĩ, cũ caátore bairo marĩ átigarã. Cariaricɔ nimicũã catitunurĩ ɔmɔrecóopɔ cũ caátátore bairo marĩ cũã riamirãcũã tunu catitunurĩ ɔmɔrecóopɔ marĩ ágarã. 9 Tunu atore bairo marĩ masĩnemoñã: Jesucristo riari bero catitunurĩ ɔmɔrecóopɔ ãcũ pɔgani cãrõ tunu rianemoetigɔmi. Di rũmɔ ũno

riarique cū ěmuetæto. ¹⁰ Jĩcãnia riajãnañupĩ, marĩ carorije wapare netõõgũ. Āmerẽ yua, catiri bero Dios mena caroaro ānicõã ninucũñami. ¹¹ Bairi āmerẽ yua, mʉjãã pʉame tirũmʉpʉ roro mʉjãã caátĩānajērẽ cacũmajũcõārĩcārārẽ bairo tũgoñaña. Cariacoatana ānana carorijere na caátimasĩētõrẽã bairo mʉjãã cūã tiere tũgousanemoeticõãña. Jesu-cristo mena caãna ānirĩ, mʉjãã caátĩānipeere Dios cū caborore bairo jeto átiānicõãña.

¹² Bairo bairi yua, mʉjãã pʉame ati rupau butiuro roro mʉjãã caátiganucũrĩjērẽ mʉjãã majũrẽ átijĩãtirotieticõãña. Roro marĩ rupau caátiganucũrĩjērẽ tũgoñaenarẽ bairo tiere tũgoñanetõcõãña. ¹³ Marĩ caĩñarĩjẽ, marĩ cabʉsurije nipetirije marĩ rupau macãājẽ mena roro marĩ áperigarã. Bairo roro átajere átato ũnorẽã, Dios cū caborore bairo caroa macãājẽ pʉamerẽ marĩ átiānigarã. Riacoati tunu cacatiricarārẽ bairo caroa macãājērẽ marĩ áticõã ninucũgarã. ¹⁴ Bairi yua, āmerẽ roro átiānajẽ mʉjãã catũgoñarĩjẽ mʉjãã netõnucãētĩgaro. Āmerẽ yua, Moisés ānacũ cū caroticũrĩqũērẽ carotiecocõãna mee mʉjãã āniña. Dios pʉame roque mʉjãārẽ mairĩ, caroaro mʉjãã rotiyami mʉjãã yeripʉ. Bairo cū mena mʉjãã caãnoi, carorije átaje mʉjãārẽ ěmuetætiya.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵ Bairi yua, yũ caĩatajere tũgori bero, ¿dope marĩ caáto to ñucũtĩ? ¿Moisés ānacũ cū caroticũrĩqũērẽ carotiecocõãna mee, Dios yayere caĩroarã ānirĩ carorije macãājērẽ marĩ átinemocõānicũtĩ? Tore bairo marĩ áperigarã. ¹⁶ Caroaro mʉjãã masĩña merẽ atiere: Mʉjãã pʉame apei cū carotirore

bairo mʌjãã caáticõãmata, cūrē capaabojacoteri majã majũ jããrã mʌjãã baiya. Cũã, mʌjãã quetiupaure bairo tuaɯ baiyami. Torea bairo carori wãmerē mʌjãã caáticõãmata, tie carorijere caátirotiēcocotenucūrã majũ mʌjãã tuaya. Dios cũ carotirore bairo marĩ caáticõãmata roque, cūrē capaacoterãrē bairo marĩ ãnigarã. Bairo cũ carotirore bairo ána carorijere átato mano marĩ ãnigarã. ¹⁷⁻¹⁸ Mai, mʌjãã pɯame cajũgoyepure carorijere áticõã ninucūrã tiere caẽñotamasĩena majũrē bairo mʌjãã baiyupa. Cabaimiriĩcãrã ãmerē yua aperã Jesucristo yaye quetire mʌjãã na caquetibɯaro tũgori, mʌjãã yeripɯ tiere mʌjãã tũgoɯsajũgoyupa. Bairi Jesucristo jũgori roro átajere caẽñotamasĩrã ãnirĩ caroa macããjē majũrē mʌjãã átiãnicõã jũgoyupa. Bairo mʌjãã caãnajē cãtiere tũgoñarĩ, yɯ pɯame Diore, “Mɯ ñjãñuña,” cũ ñinucũña. ¹⁹ (Bairãpɯa mai, catũgoñatutuawẽpũena mʌjãã caãnoi, camasã na cabairijere ĩcõñarĩ mʌjãã yɯ quetibɯaya.) Mʌjãã pɯame cajũgoyepure mʌjãã caĩñarĩjē, mʌjãã cabɯsurije nipetirije mʌjãã rupɯ macããjē mena roro átiãnajērē mʌjãã átiãñupã. Bairo roro átajere átato ũnorẽã, ãme roque Dios cũ caborore bairo caroa macããjē pɯamerē átiãña. “Cũ mena caãnimajũcõãrã ãnirĩ nemojãñurõ cũ caborore bairo marĩ átigarã,” ĩ tũgoñarĩ caroaro áticõã ninucũña.

²⁰ Mai mʌjãã, cajũgoyepure roro caáticõãna ãnirĩ tie carorijere caáticotenucūrã majũ mʌjãã ãñupã. Bairo caãna ãnirĩ ñe ũnie caroa macããjērē mʌjãã átiga tũgoñamasĩesupa. ²¹ ¿Cajũgoyepure roro mʌjãã caátianajē mena ñe ũnie caroare mʌjãã

bócari? Mújãã bócaesupa. Tiere tũgoñamasĩrĩ yua, ãmerẽ mújãã bobotũgoñaña. Roro mújãã caátaje wapa peero yasiricaropu roro mújãã baibujioyupa. ²² Bairo baibujiomirãcũã, ãmerẽ yua roro mújãã caátiganucũrĩjẽrẽ ãnotamasĩrĩ, Dios cũ caátirotire bairo caroa macããjẽ puamerẽ mújãã átijũgoyupa. Tie roque wapacũtiya mújããrẽ. Bairi nemojãñurõ cũ caborore bairo mújãã caápata, cũ caátĩnirotirijere caána majũ mújãã tuaya. Bairo mújãã caáticõãninucũata yua, yeri capetieti pũnarẽ mújãã jogumi Dios. ²³ Bairi roro camasã caátipairã na yaye wapa peeropu caápárã niñama. Dios marĩrẽ cũ cajorije puame roque yeri capetietie niña. Jesucristo marĩ quetiupau jũgori wapa jẽnirĩcãrõ mano tiere marĩ joyami.

7

Un ejemplo tomado del matrimonio

¹ Yu yarã, yu bairãrẽ bairo caãna, Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũerẽ mújãã masĩña. Tie puame ati yepapu mai marĩ cacatiãno, marĩrẽ tutuaro rotirore bairo marĩ átiya. Marĩ cariaro bero roque, tiere carotiecoena marĩ tuacõãña yua. ² Mai, ĩcõñarĩ mújãã yu quetibujupa: Jĩcãõ ũcõ camanapucuco, cawãmojiyarico cõ caãmata, Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ caĩquetibujuro jũgori cõ manapure cõ capitiro maniña. Cõ manapu cũ cariaro bero roquere yua, na cawãmojiyamirĩqũẽ peticoaya. Bairi yua, Moisés ãnacũ, “Mu manapure cũ pitieticõãña,” cũ caĩroticũrĩqũerẽ carotiecocõãcõ mee tuayamo. ³ Bairi tunu cõ manapu cũ cacatimiatacũãrẽ, apei caũmũ mena cõ caãmata, roro

áco átiyamo. Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ cabai-
botiore bairo baiyamo. Bairo caãcõ nimiocũã,
cõ manapũ cũ cariacopata roque, Moisés ãnacũ,
“Mũ manapũre cũ pitieticõãña,” cũ caĩroticũrĩqũẽrẽ
carotiecocõãcõ mee tuayamo. Bairi apeĩ caũmũ
mena wãmojiyari cõ caãmata, carorije áco mee
átiyamo.

⁴ Yũ yarã, yũ bairãrẽ bairo caãna torea
bairo mũjãã cũã Jesucristo cũ cariarique jũgori
ãmerẽ yua Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ
carotiecocõãna mee mũjãã ãniña. Bairi jĩcãõ cõ
manapũ cũ cariaro bero apeire camanapũcũcore
bairo catuarã ãnirĩ, apeĩ yarã majũ mũjãã
tuaya yua. Bairi mũjãã ãmerẽ Jesucristo
cariacoamirĩcũ tunu cacatiricũ yarã majũ roque
mũjãã ãniña. Bairo caãna ãnirĩ caroa átaje
tocãnacã wãmerẽ mũjãã átiãnigarã. ⁵ Cajũgoyepũre
mai marĩ cajesorije ũnie carorijere marĩ
ĩñaugaripeanucũwũ. Bairo caĩñaugaripearã
ãnirĩ Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ tũgori bero
tie roticũrĩqũẽrẽ marĩ baibotiojũgowũ. Bairo
tiere cabaibotiorã ãnirĩ nemojãñurõ tutuaro
carorijere marĩ ápũ. Bairo carorijere ána yua,
peeropũ cayasiráná majũrẽ bairo marĩ baimiwũ.
⁶ Cajũgoyepũre Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ
carotiecorã majũ marĩ ãnimiwũ. ãme roquere yua,
Jesucristo mena ãnirĩ tie rotiriquere carotiecorã
mee marĩ ãniña. Bairo caãna ãnirĩ Dios cũ
caborore bairo caroa macããjẽ pũamerẽ marĩ
átĩãnijũgomasiña, Dios, Espĩritu Santore marĩ
yeripũ cũ cajoro jũgori. Bairo Moisés ãnacũ cũ
cawoaturiquere marĩ catũgousaro jũgori mee,
cawãma yeri marĩ cacũgoro jũgori roque Dios cũ

caborore bairo marĩ átiãnimasĩña.

El pecado que está en mí.

⁷ Bairi Moisés ãnacũ cũ caátiroticũrĩqũẽ, “Carorije niña,” ¿marĩ ĩrãati? Bairo marĩ ĩtĩgarã. Tie rotirique camanicõãta, “Yua, carorije caácu yu ãniña,” marĩ tocãnacãũpua marĩ ĩ tũgoña masĩtĩbujioricarã. Mai, ĩicã wãme roticũrĩqũẽ macããjẽrẽ yu quetibujupa: “Aperã yayere ĩñaugaripeaticõãña,” ĩ quetibujuya. Tie roticũrĩqũẽ camanicõãta, “Ĩñaugaripearique, carorije niña,” marĩ ĩ masĩtĩbujioricarã. ⁸ Bairi Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ caãno jũgori yua, marĩ rupaupu rorije marĩ caátigarije caãnie puame tocãnacã wãme roro átajere nemojãñurõ marĩ átinemo joroque baiyupa. Tie roticũrĩqũẽ camanicõãta roque, carorije puame camanierẽ bairo tuabujioro. ⁹ Mai, roticũrĩqũẽrẽ masĩcũpũ yu caãna yuteare cacatimajũũrẽ bairo yu ãnimiwã. Cabero tie roticũrĩqũẽrẽ yu camasĩrõ bero yu rupaupu rorije yu caátigarije caãnie puame ãninemoñupã. ¹⁰ Bairo caátiesou ãnirĩ peeropu yu cayasipeere merẽ yu masĩwã. Bairi tie rotirique jũgori camasãrẽ Dios mena caroaro na catuabujioro ãnorẽã, yu puamerẽ carorije wapa cacũgoũre bairo yu tuao joroque yu ápu. ¹¹ Yũ majũ yu tũgoña mawijiayupa. “Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ yu átipeyocõãgu,” ĩ tũgoñamicũã, yu rupaũ rorije yu caátigarije caãnie jũgori tiere yu átipeyomasĩẽpũ. Bairo átipeyomasĩtĩrĩ, carorije sawapacũũ peeropu cayasipaũre bairo yu tuamiñupã.

12 Bairi atore bairo marĩ ĩ yaparoya Moisés ānacũ cũ caroticũrĩqũērē: Tie cañurĩjē majũ niña bairopua. Tocānacã wãme roticũrĩqũē caroaro cariape quetibujurique cañurĩjē niña. 13 Toroquere Moisés ānacũ cũ caroticũrĩqũē cañurĩjē nimirõcũã, ¿nopẽĩrõ tie jãgori marĩē carorije cabuicanarē bairo marĩ tuao joroque to ásupari? Tie jãgori mee tore bairo marĩ baiwũ. Marĩ carorije jãgori carorije wapacũnarē bairo marĩ tuao joroque marĩ ápu. Bairo bairi tie rotirique caroa macããjērē masĩrĩbero yua, roro marĩ rupaure caátiganucũrĩjē puamerē, “Tie carorije átaje majũ niña,” marĩ ĩ tãgoñamasĩjũgowũ. Bairo ĩ tãgoñamasĩrĩ, peeropũ cayasicoabujiorārē bairo marĩ cañajē cutie cũārē marĩ masĩwã.

14 Bairi atore bairo marĩ masĩña: Moisés ānacũ cũ caroticũrĩqũē puame Dios cūrē cũ caquetibujucũrĩqũē majũ niña. Bairi cañurĩjē majũ niña. Yũ rupaũpu rorije yũ caátigarije cacũgon ānirĩ yũ puame roque carorije macããjērē caáticõāninucũũ yũ āniña. 15 Yũa, yũ caátigarije caroa ũnierē yũ áperinucũña. Apeye carorije caátiamanipee ũnie puame roquere yũ átinucũña. Bairo yũ caátinucũrĩjērē dope bairo ñi masĩētĩña. ¿Dopẽĩ tore bairo yũ átibaucuti? 16 Yũ caátigaetie puamerē ácu, atore bairo yũ masĩña: “Moisés ānacũ cũ caroticũrĩqũē cañurĩjē niña,” ñi masĩña. 17 Bairi āmerē yũ majũ tie carorijere yũ áperiya. Yũ yeri yũ catũgoñarĩjēpu carorije macããjē átaje nicõãña. Tie puame roro yũ átiāninucũõ joroque yũ átiya. 18 Bairi caroa macããjērē átigamicũã, yũ átijĩātietiya. Bairo átijĩātietiri atore bairo ñi masĩña: Yũ rupaũ mena roro yũ caátigarijere yũ caápata,

petoaca ũno caroa macããjẽ manimajũcõãña.
 19 Yna, yu caátigarije caroa ũnierẽ yu áperiya. Apeye
 yu caátigaetie ruame roquere yu átinucũña. 20 Yu
 caátigaetie ruamerẽ ácu, atore bairo yu masĩña:
 Yu majũ tie carorijere yu áperiya. Yu yeri yu
 catũgoñarĩjẽru carorije macããjẽ átaje nicõãña.
 Tie ruame roro yu átiãninucũõ joroque átiya.

21 Atore bairo jeto yu baicõã ninucũña: Caroa
 macããjẽrẽ átiganucũmicũã, rorije átaje ruame je-
 tore yu áticõã ninucũña. Carorije ruame yu
 añijũgoyecũtinucũña. 22 Yu majũrua, Dios cũ
 caroticũrĩqũerẽ yu bomajũcõãmiña. 23 Bairi atiere
 yu masĩña: Yu catũgoñarĩjẽ mena caroa macããjẽrẽ
 yu átigamiña. Bairo yu caátigamiatacũãrẽ, yurure
 niña caroaro yu caátigatũgoñarĩjẽrẽ ãnotarore bairo
 yure caátinucũrĩjẽ. Bairi yu majũ rupa ru mena
 carorijere tutuaro yu átiganucũña. Bairo yurure
 caãno jũgori carorijere yu átijãnamasĩtĩña.

24 Bairo carorije macããjẽrẽ caáticõãninucũũ
 ãnirĩ, ¡batioro roro yu tũgoñarĩqũẽ paiya! Peero
 caũpetietoru caárua yu ãniña. ¡Tame, roro majũ yu
 tãmucaru! Bairi, ¿ni ũcũ majũ carorije yu rupa ru
 cacũgon yu caãnie wapare yu cũ netõõbujiocũti?
 25 Dios ruame Jesucristo mena yu catũgoñatutuaro
 jũgori, yu carorije wapare yu netõõgumi. Bairo cũ
 caátipeere tũgoñarĩ, “Mu ñujãñiña,” cũ ñinucũña.
 Bairi atore bairo ñi yaparoya yu cabairijere: Dios
 cũ caroticũrĩqũerẽ, cũ cabororea bairo yu caátipea
 niña. Baimicũã, yu, ati rupa ru caãcũ ãnirĩ roro
 átaje yurure caãno jũgori carorije yu caátipee cũã
 ãno bairoru.

8

La vida conforme al Espíritu de Dios

¹ Bairi Dios p̄ame noa ũna Jesucristo mena cañarẽ, “M̄jãã buicutiya,” di r̄m̄a ũno na ãreetigumi. ² Jesucristo j̄gori Esp̄ritu Santo cawãma yeri catiriquere cajou p̄ame roro marĩ caátaje wapare cabuic̄perãrẽ bairo marĩ añio joroque marĩ ásupi. Tunu bairoa peerop̄a marĩ cayasirábujiopee cããrẽ marĩ netõõñupĩ. ³ Marĩã, rorije caátianinucũrã marĩ caãno j̄gori, Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ marĩ caátipeyomasĩpee mañupã. Tie roticũrĩqũẽ j̄gori marĩ carorije wapare marĩ canetõmasĩtĩmiatacããrẽ, Dios p̄ame roque marĩ carorije wapare netõõḡa, cã macũrẽ ati yepap̄a cũ joyupi. Cũ macũ p̄ame marĩ roro caátipairã marĩ carupauc̄torea bairo ati rupau cacũgou añupĩ. Ti rupau mena riari marĩ carorije wapa caãnierẽ merẽ reepeyocõañupĩ. ⁴ Tore bairo marĩ ásupi Dios, cũ camasĩõrĩjẽ j̄gori marĩ p̄ame cũ carotirore bairo marĩ caátipeyomasĩparore bairo ã. Bairi marĩã, ãmerẽ yua ati rupau mena roro marĩ caátiganucũrõrẽ bairo marĩ átianmerĩgarã. Esp̄ritu Santo cũ caátitirore bairo jeto roque caátianiparã majũ marĩ añiña.

⁵ Tocãnacãp̄ua camasã ati rupau mena roro caátinucũrã p̄ame, ti rupau roro na caátie jeto atianiganucũñama. Aperã, Esp̄ritu Santo cũ carotirore bairo caátinucũrã roque, cã caborije cañurĩjẽ p̄amerẽ átianiganucũñama. ⁶ Noa ũna ati rupau mena roro caátianinucũrã p̄ame tore bairo na caáticõãninucũata, peero yasiricarop̄a ágarãma. Aperã, Esp̄ritu Santo cũ caborije cañurĩjẽ ũnie

ꝑꝛamerẽ caátianinucũrã roque tocãnacã rũmꝛa Dios mena yerijõrõ ãnicõã ninucũgarãma. ⁷ Noa ãna ati rupꝛꝛ mena roro caátianiganucũrã ꝑꝛame Dios cũ carotirore bairo átijĩátimasĩgaetiayama. Bairi Dios pesuare bairo caãna majũ tuayama. ⁸ Bairi tore bairo ati rupꝛꝛ mena roro caátianinucũrã ꝑꝛame di rũmꝛ ãno Dios cũ caĩñajesorije ãnierẽ áperimajũcõãñama cũ caĩñajoro.

⁹ Mũjãã roque ãmerẽ, na rupꝛꝛ caborore bairo caátianinucũrã na caátianinucũrõrẽ bairo mũjãã átianimerĩña. Espĩritu Santo cũ camasĩõrĩjẽ jũgori roque cũ caátirotirore bairo jeto mũjãã átianinucũña. Tore bairo mũjãã átianinucũgarã, caãnorẽ bairo Espĩritu Santo Dios Yeri majũ mũjãã yeripꝛ cũ caãmata. Tunu bairoa Jesucristo cũ cajõꝛ Espĩritu Santo majũrẽ ni ãcũ cũ yeripꝛ cacũgoecꝛ ꝑꝛame Jesucristo yaꝛ mee niñami. ¹⁰ Ati rupꝛꝛ, roro marĩ caátinucũrĩ rupꝛꝛ ꝑꝛame caboapa rupꝛꝛ niña. Bairo caboapa rupꝛꝛ caãnimitacũãrẽ, Jesucristo marĩꝑꝛe cũ caãmata, Dios ꝑꝛame cañurã ñe ãnie cawapa mánarẽ bairo marĩ ãnio joroque átiyami. Bairi marĩ rupꝛꝛ caboamiatacũãrẽ, marĩ yeri ꝑꝛame ãmũrecõõꝛũ caticõã ninucũgaro. ¹¹ Dios Yeri Espĩritu Santo, Jesucristo cariaricꝑꝛe tunu cũ catio joroque caátacꝛ ꝑꝛame marĩꝑꝛe cũ caãmata, marĩ rupꝛꝛ cayasiro bero tunu ti rupꝛꝛe catio joroque átigũmi. Espĩritu Santo marĩꝑꝛe cũ caãnoi, cũ camasĩrĩjẽ mena tore bairo marĩ átigũmi.

¹² Bairi yꝛ yarã, yꝛ bairãrẽ bairo caãna, marĩ yeripꝛ Espĩritu Santo cũ caãno jũgori ati rupꝛꝛ mena roro marĩ caátiganucũrĩjẽrẽ áperirotiya. Espĩritu Santo cũ carotirore bairo

pɥame roque átirotiya. ¹³ Ati rupɥ mena roro mɥjãã caátiganucũata, peeropɥ mɥjãã yasigarã. Baimirãcũã, tie carorijere Espíritu Santo cũ camasĩõrĩjẽ jũgori mɥjãã caátijãnaata roque, mɥjãã caticõã ninucũgarã.

¹⁴ Nipetiro Espíritu Santo cũ camasĩõrĩjẽ jũgori cũ carotirore bairo caátiusarã pɥame Dios pũnaa majũ niñama. ¹⁵ Dios, Espíritu Santore marĩ cũ cajoroi, paacoteri majã na quetiupaure cauwirã na cabairore bairo marĩ baietiya. Dios pɥame marĩrẽ cũ pũnaa marĩ ãnio joroque átigayami. Cũ, Espíritu Santo marĩ cũ cajũgomasiõrĩjẽ jũgori marĩ Pacɥ Diore, “Caacɥ,” cariape cũ marĩ ĩ masĩña. ¹⁶ Espíritu Santo pɥame marĩ yeri marĩ catũgoñarĩjẽpɥ, “Dios pũnaa majũ marĩ ãniña,” marĩ ĩ tũgoñao joroque átiyami. ¹⁷ Bairo cũ pũnaa caãna ãnirĩ Dios, cũ pũnaarẽ, “Caroare mɥjãã yɥ jogɥ,” nipetiro cũ caĩrĩcãrõrẽ bairo marĩ cũgopeyogarã. Jesucristo jũgori tiere marĩ cũgogarã. Jesucristo cũ carotirore bairo marĩ caátie jũgori marĩrẽ roro na caápata, cũ mena ɥmɥrecóopɥ caroaro caãnopɥ caroaro marĩ ãnicõã ninucũgarã.

La gloria que ha de venir

¹⁸ Ati yepapɥ ãna, roro popiye marĩ cabainucũrĩjẽ mena quetibɥjɥ cõñamasĩã mano ɥmɥrecóo caroaro caãnopɥ caroare Dios marĩ cũ cajopee menarẽ. Bairo ati yepapɥ roro popiye baimirãcũã, cabero caroaro majũ marĩ ãnicõã ninucũgarã Jesucristo mena yua. ¹⁹ Nipetirije ati ɥmɥrecóo macããjẽ Dios cũ caqũẽnorĩqũẽ pɥame camasã pajɥtiricaróo mano apeye ũnierẽ na cacoterore

bairo coteru baiya. “Ñnoa yu pũnaa niñama,” Dios cũ caĩpa rũmũ caetaparore coteru baiya. 20-21 Cañijũgoropũ Dios cũ caqũenorĩqũẽ nipe-tirije caroa cañurĩjẽ añijũgoyupa. Cabero ati yepa macããjẽ roye tuapeticoasupa. Ati yepa to majũã roye tuaesupa. Adán cũ cabaibotiorijere ññarĩ, Dios pũame roque nipetirije to roye tuo joroque ásupi. Bairi nipetirije ati yepa macããjẽ cayasipee majũ tuayupa. Bairo cayasipee cañnimiatacũãrẽ, caberopũ Dios pũame tiere caroaro wasoagumi tunu. Bairo ti rũmũ caetaro cũ pũnaarẽ cawãma rupau cũ cawasoaparorea bairo ati mũmũrecóo macããjẽ cũ caqũenorĩqũẽ cũãrẽ cawãma jeto wasoacõãgumi. Bairo cũ caáto, tirũmũpũ cũ caátijũgoricarore bairo caroaro nigaro tunu. Pũgani roye tuaetigaro yua.

22 Bairi atore bairo marĩ masiña: Ati mũmũrecóo macããjẽ nipetirije Dios cũ caqũenorĩqũẽ pũame, jĩcão carõmio pũnaa cũtigo popiye cõ canetõrõrẽ bairo tie cũã roro popiye netõrõ baiya. 23 Tie ati mũmũrecóo macããjẽ jeto mee roro popiye netõrõ baiya. Marĩ cũã torea bairo popiye marĩ bainucũña. Bairo caña nimirãcũã, merẽ cañijũgoro Espĩritu Santore Dios cũ cajoricarã majũ marĩ ãniña. Popiye netõrõ marĩ ãnicoteya mai ape rupau, rorije cacũgoeti rupau, marĩ, cũ pũnaarẽ cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo Dios cũ cawasoaparo jũgoye. 24 Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuario jũgori marĩ netõõñupĩ Dios. Bairi caberopũ marĩ rupau, cũ cawasoapeere cañnorẽ bairo cariape marĩ tũgoñatutuacoteya. Ni jĩcãũ ũcũ dise ũnie cũ cacoteriquere merẽ cũ caĩñaata, tiere cotenemoetiyami. Marĩ caĩñarĩqũẽpũ caãmata,

dope bairo merē ñnarĩqũẽpure cotemasĩã mano. ²⁵ Bairy marĩ caĩñaetiere mai cacoterã ãnirĩ tiere pajutiricarõ mano marĩ cacotetũgoñarõ ñuña.

²⁶ Marĩ pũame Diore caroaro cariape caãnorẽ bairo cũ marĩ jēnimasĩ peyoetincũña. Bairo cajēnipeyomasĩēna marĩ caãnoi, Espĩritu Santo pũame marĩ juátinemonucũñami. Bairy marĩ caátĩānipeere marĩ jēnibojayami cũ yaye busurique mena. Tie busurique pũame camasã busurique mena cabusujēñomasĩã manie niña. ²⁷ Dios pũame roque marĩ yeri marĩ catũgoñarĩjērē caĩñabesemasĩ ãnirĩ Espĩritu Santo marĩ cũ cajēnibojarijere cariape tũgomasĩñami. Dios cũ caborore bairo Espĩritu Santo pũame, marĩ, cũ yarārē marĩ jēnibojanucũñami.

Más que victoriosos

²⁸ Atore bairo marĩ masĩña: Nipetiri wãme caroa, o popiye marĩ cabainucũpeere marĩ cũñupĩ Dios, marĩ, cūrē camairã cũ caborore bairo caroaro marĩ caátĩānimasĩparore bairo ĩ. Tore bairo marĩ cũñupĩ Dios marĩ, cũ cabesericarã, cũ cabojũgoricarorea bairo catũgousarārē. ²⁹ Dios merē caãnijũgoripaũpũa marĩrē ññabeseri, “Ñnoa caãniparã yũ pũnaa majũ nigarãma,” ĩcũcõãñupĩ. Cũ macũ cũ caãnierē bairo marĩ caãnierē boũ, bairo ĩcõã jũgoyupi. Bairy tunu cũ macūrē, nipetiro cũ mena catũgoñatutuarã jũgocũre bairo cũ caãnierē boũ, bairo ĩ jũgoyeticũcõãñupĩ Dios. ³⁰ Caãnijũgoripaũpũa merē cũ yarã cũ caãnirotiricarã marĩ caãnoi, cũ pũnaa caãniparārē marĩ beseyupi. Bairo cũ cabesericarã marĩ caãnoi, “Ñe ũnie cabuimãna, cañurã niñama,” marĩ ĩ

ĩñañami. Bairo cũ caĩ ãnarã marĩ caãnoi, caroaro majũ cũ caãnajẽ cutie macããjẽrẽ marĩ cũã jĩcã wãme ãnorẽ marĩ cũgoo joroque ásupi.

³¹ Bairo tie caroa queti majũrẽ tũgoñarĩ, atore bairo marĩ tũgoña masĩnemoña: Dios cũ caĩñamaicoterã marĩ caãnoi, noa ãna aperã marĩrẽ caĩñaterã nimirãcũã, roro marĩ átiyaparoetiyama.

³² Dios cũ macũ caãnimajũũrẽ cũ riaroti joyupi ati уераруе, marĩ nipetiro marĩ carorije wapare netõõgũ. Marĩ mairĩ, “Cũ yũ joetigũ yũ macũrẽ,” ãsupĩ. Bairo caátacũ majũ ãnirĩ nipetirije caroaro marĩ caãnajẽ cutipee cũãrẽ marĩ jomajũcõãgũmi.

³³ Dios roque, “Ãnoa ñe ãnie cawapa cũgoena niñama,” marĩ, cũ cabesericarãrẽ marĩ ã masĩñami. Bairi ni jĩcãũ ãcũ, “Ãnoa, cañuena niñama,” marĩ ã busujãmasĩęcũmi.

³⁴ Mai, atore bairo niña: Jesucristo pũame yucũpãĩpũ marĩ carorije wapare netõõbojagũ riayupi. Bairo riacoamicũã, tunu nemo catiyupi Dios cũ camasĩrĩjẽ jũgori. Bairo catiri bero ãmerẽ yua, cũ pacũ cũ carotimasĩrĩpau cariape nũgõãpũ ruiiri, marĩ yaye caãnipeere jẽnibojau átiyami cũ pacũ Diore. Bairi ni jĩcãũ ãcũ, “Ãnoarẽ na yaye wapa popiye na baio joroque na átirotiya,” marĩ, Dios cũ cabesericarãrẽ marĩ ã busujãmasĩęcũmi.

³⁵ Jesucristo marĩrẽ cũ camairĩjẽrẽ ni jĩcãũ ãcũ ãñotamasĩęcũmi. Tunu bairoa popiye marĩ cabairije, o marĩ caũseariti tũgoñarĩjẽ, o aperã Jesucristo yarã marĩ caãnie jũgori roro marĩrẽ na caátie to caãnimiatacũãrẽ, Jesucristo pũame marĩrẽ maicõã ninucũñami. Tunu bairi marĩ caaũariarije, marĩ cajutii bopacarije, o cauwiorije watoa marĩ caãnie, o

aperã marĩrẽ na capajĩãgarije caãnimiatacũãrẽ,
 Jesucristo pũame marĩ maicõã ninucũñami.
 36 Dios yaye quetire woarica tutipũ cãã atore
 bairo ãña cã yarãrẽ:

“Dios, mũ yarã jãã caãno jũgori tocãnacã rũmũa
 jããrẽ pajĩãrĩcãrõ uwioro jãã átinucũñama.
 Ovejare pajĩãgarã, narẽ pajĩãrĩcãrõpũ na cajeánárẽ
 bairo jãã cããrẽ roro jãã átinucũñama,”

ĩ quetibũjũ woatuyupa Dios ya tutipũ.

37 Bairo roro netõrõ marĩ cabairije
 caãnimiatacũãrẽ, marĩ pũame Jesucristo marĩrẽ
 camai cã cajũátie jũgori roro marĩ cabainucũrĩjẽrẽ
 netõnucãrĩ jõpũame tiere tũgoñaenarẽ bairo marĩ
 tũgoñanetõcõãgarã. 38 Bairi ñe ùnie rũsaeto atore
 bairo ñi tũgoñatutuacõãña: Dise apeye ùnie Dios
 marĩrẽ cã camairĩjẽrẽ marĩ ãñotamasĩtĩña. Marĩ
 cabaiyasiata, o marĩ cacaticõãmata cããrẽ, dise
 ùnie marĩ ãñotamasĩtĩña. Bairi tunu ángelea
 majã, wãtĩ yeri pũna quetiuparã cãã marĩrẽ
 Dios cã camairĩjẽrẽ marĩ ãñotamasĩtĩñama. Tunu
 apeye ãme caãnie, caberopũ caãnipee cãã marĩ
 ãñotamasĩtĩña. 39 Bairi tunu jõbui mũmrecóopũ
 macããjẽ, caũcũãrõpũ macããjẽ, nipetirije Dios cã
 caqũẽnoriqũẽ, marĩrẽ Dios cã camairĩjẽrẽ marĩ
 ãñotamasĩtĩña. Marĩ Quetiupau Jesucristo yarã
 marĩ caãnoi, jdi rũmũ ùno marĩ majãnaetinucũgumi
 Dios!

9

Dios ha escogido a Israel

1 Yũ, Jesucristore catũgousau ãnirĩ mũjããrẽ
 cariape yũ quetibũjũya. Mũjãã ñitoetiya.
 Tunu bairoa Espiritu Santo yare cariape cã

caquetibujaro jūgori cariape mujããrẽ ñiña. ²⁻³ Yũ yarã, yũ ya poa macããna judío majã Jesucristore na catũgousaetiere ññarĩ roro yũ tũgoñarĩqũẽ paicõã ninucũcũpũ. Yũ yeri yũ catũgoñarĩjẽpũ roro capũnirõrẽ bairo yũ tũgoñanucũcũpũ. Bairo tũgoñarĩ yua, yũ yarã Jesucristore na catũgousapeere bou, Jesucristo cũ camano, peero caũpetietopũ yũ ágatũgoñaña, bairo na yũ cabaibojaro ññarĩ roro na caátie wapare netõbujiorãma ĩ. ⁴ Na, yũ yarã judío majã pũame Jesucristore tũgousaetimirãcũã, Israel ãnacũ pãrãmerã, Israel ya poa macããna majũ niñama. Bairi narẽ Dios pũame cũ pũnaarẽ bairo caãniparã majũ na beseyupi. Bairo na beseri bero yua, nocãrõ cũ catutuarije cũ caasiyarije mena natũ ãñupĩ. Bairo na mena ãcũ, caroa wãme cũ na caátipeere na átirotiyupi. Tunu bairoa Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ cawãmecutie cũãrẽ na cũñupĩ. Tunu bairoa cũrẽ na cañubuepee, caroaro na cũ caátipee cũãrẽ na joyupi. ⁵ Na cũã judío majã jãã ñicũjãã ãnana pãrãmerã, jãã ya poa macããna majũ niñama. Tunu apeyera camasã ya wãme marĩ catũgoñarõ pũamata, Jesucristo cũã judío majã yaure bairo buiayupi ati yepapũre. Cũã, niñami ati yepa macããjẽ caãnie nipetirije Quetiupaũ. Bairi cũrẽ marĩ cabasapeopee niña. Bairoa to baiáto.

⁶ Dios, Israel ya poa macããnarẽ caroaro na cũ caátigariquere na átipeyoesũ mee baiyami. Bairo pũame roque niña: Diore na catũgousaetie jūgori nipetiro judío majã Israel pãrãmerã nimirãcũã, na mena macããna aperã apei pãrãmerãrẽ bairo caãna tuayama Dios cũ caññajoro. ⁷ Bairi judío majã nipetiro Abraham ãnacũ pãrãmerã

caãna nimirãcũã, cariape cã pãrãmerã majũ nipetietiyama Dios cã caĩñajoro. Bairi bairo qũĩñupĩ Abrahãrẽ Dios: “Pugarã m̃ capũnaa cãtimiatacũãrẽ, m̃ macũ Isaac jũgori capããrã nigarãma m̃ pãrãmerã caãniparã,” qũĩñupĩ. ⁸ Bairo ĩgaro ĩña: Nipetiro Abraham ya poa macããna cabuianucũrã Dios pũnaa majũ mee niñama. Dios Abrahãrẽ, “Caroaro m̃ ỹ átigu,” cã caĩrĩqũẽrẽ catũgousarã roque Dios pũnaa niñama. Na ũna roque, Abraham ãnacũ pãrãmerã majũ tuayama Dios cã caĩñajoro. ⁹ Mai, atore bairo ãñupã Dios caroaro cã cã caátipee Abrahãrẽ: “Ati ỹtea ũno caãno ape cãmarẽ ỹ caetaro, merẽ Sara m̃ ñmo jĩcãũ macũ cãtigomo,” qũĩ quetibũya jũgoyeticũñupĩ Dios Abrahãrẽ, cã macũ cã cabuiaree macããjẽrẽ.

¹⁰ Atie ỹ caĩquetibũyarije jeto mee niña. Apeye atore bairo ĩcõñanemorĩqũẽ roque cariape majũ niña: Abraham macũ Isaac, b̃tiri bero, ñmo c̃supi Rebecare. Bairi cõ pũnaa jĩcãnia pugarã cabuiaricarã Isaac jĩcãũ pũnaa ãñupã. ¹¹⁻¹³ Mai, na cabuiaparo jũgoye, caroa, o caroriye macããjẽrẽ na caátiparo jũgoyerna merẽ Dios jĩcãũrẽ cã besecũcõãñupĩ. Atoe bairo cõ ĩñupĩ Rebecare: “Cajũgocũ caãniparũ p̃ame cã baire capaacoteire bairo nigũmi,” cõ ĩñupĩ. Tie cõ cã caĩjũgoyetirique p̃ame cã ya tutipũ caĩrõrẽã bairo cariape ĩña: “Jacore mairĩ cã ỹ besewũ. Apei Esau p̃amerẽ cã ñĩñatewũ,” ĩ quetibũyaya. Tore bairo cã caátajere masĩrĩ, atore bairo cariape marĩ ĩ masĩña: “Dios, cã caboro, cã caátigajũgoyetiricarore bairo camasãrẽ na besemasĩñami cã caborãrẽ. Dope bairo caroaro na caátiere ĩñajesori mee na beseyami,” marĩ ĩ

masĩña.

14 Tiere masĩrĩ yua, “Toroquere, cariape caácu mee niñami Dios bairo cũ caápata,” ¿marĩ írãati? ;Tore bairo marĩ ĩ masĩēna bairãpua! 15 Atore bairo pũame qũĩñupĩ Dios Moisere: “Yũ camai jetore cũ ñiñamaigu,” qũĩñupĩ. 16 Bairi atore bairo marĩ masĩña: Dios, cũ majũ cũ caboro marĩ camasãrē marĩ bopaca ññamasĩñami. Cũ marĩ camairotiro jũgori mee marĩ mainucũñami. Tunu bairoa caroaro marĩ caátie jũgori mee marĩ maiñami. 17 Tore bairo cũ majũ cũ caborore bairo átiri, atore bairo qũĩñupĩ Dios quetiupaũ rey Egipto macããcũrē Moisés ānacũ cũ caãna yũteapũre: “Yũ catutuarijere mũ mena ññoũ, mũrē quetiupaũre bairo mũ yũ jōwũ. Nipetiro camasã, catutuaũ yũ caãnierē na camasĩparore bairo ĩ, tore bairo mũ yũ ápũ,” qũĩñupĩ Dios. 18 Bairi Dios camasã noo cũ caborãrē na ññamaiñami. Tunu aperã na yeripũ catũgoũsagaena pũamerē nemojãñurõ catũgoũsagaena majũ na ānio joroque na átimasĩñami.

19 Bairo yũ caĩrĩjērē tũgorã, atore bairo mũjãã ĩbujiorã: “Dios, cũ majũ cũ caboro caãno jũgori marĩ camasã marĩ caátianipee caēnotamasĩã manie cũ caáticũjũgoyetiata, ¿dope bairo Dios cũ majũã tunu, ‘Cabuiçna mũjãã āniña,’ cariape marĩ qũĩ masĩbujiocuti? ĩ masĩētĩbujioũmi Dios,” mũjãã ĩ tũgoñabujiorã. 20 Atore bairo ñi quetibũjũya mũjããrē: Mũjãã camasã cabũgoro macããna nimirãcũã, ¿netõõrõ caãnimajũũ Diore cũ mũjãã tutiyati? Ríi jotũ caqũēnorĩcũrē, “¿Dopēĩ tore bairirũ yũ mũ weeri?” tirũ caĩmasĩparorea bairo mũjãã cũã ĩrã mũjãã ñña Diore, tore bairo

mɨjãã caĩata. ²¹ Ríi jotɨɨ caqũẽnorĩ majõcɨ pɨame ríi mena noo cã cabori jotɨɨ ũnierẽ qũẽnomasĩñami. Tie ríi mena jĩcãrɨ jotɨ caroarɨ majũ qũẽnomasĩñami. Tie menaina tunu aperɨ cabũgoro caãnirɨ majũ qũẽnomasĩñami.

²² Torea bairo marĩ camasã cã caqũẽnoricãrãrẽ cã caboro marĩ átimasĩñami Dios. Bairɨa, cã pɨame roro caáñarẽ cã caĩñabeseri rũmɨ caetaparo jũgoye roro na caátĩãnierẽ caroaro yerijõrõ mena nũcãcõã coteãninucũñami. Ti rũmɨ caetaro roque popiye na bairo joroque cañuenarẽ cã caátipee mena cã catu-tuarije, nocãrõ cã caátimasĩrĩjẽrẽ marĩ nipetiro camasãrẽ marĩ áti ññocõñagɨmĩ. ²³ Tunu bairoa marĩ cã caĩñamairã pɨamerẽ nocãrõ caroaro majũ cã caãnierẽ marĩ camasĩrõ boyupi. Bairi cajũgoyerɨa, yure bairo caroarã cañurã na ãmarõ ñ, marĩ besecũjũgoyupi. ²⁴ Bairo marĩ besei yua, judío majã jĩcããrãrẽ, aperã judío majã caãmerã cããrẽ marĩ beseyupi. ²⁵ Dios yaye quetire woarica tutipɨ cããrẽ tirũmɨpɨ macããcũ Oseas cawãmecɨcɨ pɨame atore bairo ñ woatujũgoyeticũñañupĩ judío majã caãmerãrẽ na cã caátipeere:

“Yɨ yarã na caãmerĩmiatacũãrẽ, yɨ yarãrẽ bairo na ñiñagɨ.

Tunu yɨ camaietimirĩcãrãrẽ, yɨ camairãrẽ bairo na ñiñagɨ,” ñ woatuyupi Oseas Dios cã caĩrĩqũẽrẽ.

²⁶ Tunu apewẽpɨ bairo ñnemoña:

“Mɨjãã yɨ yarã mee mɨjãã ãniña,’ Dios na cã caĩrĩcã yeparɨa tunu,

‘Dios cacaticõãninucũ pũnaa niñama,’ ñecogarãma,” ñ woatuyupi Oseas, Dios judío majã caãmerãrẽ cã caátipeere.

27-28 Jáã yarã judío majã Israel ya poa macããna na cabaipee p̄amerã atore bairo ĩ quetibũju woatujũgoyeticũñañupĩ Isaías: “Dios p̄ame yoaro mee na ĩñabesegumi ati yepa macããna nipetirore. Cũ caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo cariape átigumi. Bairi Israel pãrãmerã, ria capairiya paputiro macããjẽ paare bairo capããrã nimirãcũã, capããrã mee netõjĩátigarãma roro na caátaje wapare,” na ĩ woatujũgoyetiypu Isaías ãnacũ. ²⁹ Cũ, Isaíasna tunu apewẽp̄u atore bairo ĩnemoñupĩ mai cajũgoyep̄re: “Dios ñe ũnie carũsaecũ catutuamajũũ p̄ame marĩ mairĩ jĩcããrã ũnarẽ cũ carũgaeticõãta, marĩ judío majã marĩ manibujiorã.

Sodoma, bairi Gomorra macãã macããnarẽ cũ caátatore bairo marĩ judío majã cũãrẽ marĩ repeyocõãbujioricũmi merẽ,” ĩ woatuyupi Isaías ãnacũ.

Los judíos y el evangelio

³⁰ Toroquere, ¿dope bairo marĩ ĩcuti? Bairo p̄ame niña: Judío majã caãmerã Dios mena caroaro na caãnipeere macãẽsupa. Tere macãẽtĩmirãcũã, Jesucristo mena na catũgoñatutuarije jũgori tere masĩjũgoyupa. Jesucristore na catũgousaroi, Dios p̄ame, “Caroarã, ñe ũnie rorije cawapa cũgoena niñama,” ĩrĩ na ĩñanucũñami. ³¹ Marĩ yarã israelita majã p̄ame roque Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ na catũgousaro jũgori Dios mena caroaro ãnigamiñupã. Bairo ãnigamirãcũã, tie rotiriquere caroaro átipeyoesupa. Bairi Dios mena caroaro ãnimasĩẽsupa. ³² ¿Dopẽĩrã Dios mena caroaro na ãnimasĩẽsupari? Bairo p̄ame

niña: Jesucristo mena na catũgoñatutuarije mena mee, Dios mena caroaro ãnigamiñupã. Na majũ na catũgoñatutuarije mena pũame roque tore bairo ãnigamiñupã. Bairo Dios cũ cajoricu Jesucristo mena catũgoñatutuagaena ãnirĩ Dios tupũ áperigarãma. Bairi ãtããpũre carocawanucũrãrẽ bairo tuayama yua. ³³ Tore bairo cariape ĩ woatuyupa Dios ya tutipũ:

“Yũ pũame Siõn cawãmecuti buropũ jĩcã ãtããrẽ cũũrẽ bairo jĩcãũ cũ yũ cũña.

Bairi ni ãcũ cũrẽ cũ caboeticõãta, tiare carocawãre bairo popiye cũ baio joroque cũ yũ átigũ.

Tunu ni ãcũ cũrẽ cariape catũgousã pũame roque di rũmũ ãno,

‘Cabũgoro majũ cũ yũ boyupa,’ ĩ tũgoña yarpuaetigũmi,” ĩ quetibũjũya Dios ya tutipũ cũãrẽ.

10

¹ Bairi yũ bairãrẽ bairo caãna, yũ pũame, yũ yarã Israel ya poa macããna na canetõjĩãtipeere bũtioro yũ boya. Bairo bori yua, bũtioro Diopũre na yũ jẽnibojanucũña. ² Na pũame Dios cũ caborore bairo caroaro átiganucũmiñama. Bairo átiga ãninucũmirãcũã, na majũ na ya wãme ãnierẽ átiri, cũ caborore bairo átijĩãtietinucũña. ³ Bairi, “Dios pũame Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuario jũgori, ‘Ñe ãnie carorije cawapa cũgoena niñama,’ marĩ ĩ masĩñami,” ĩ tũgoñamasĩẽtĩnucũña. Bairo tũgoñamasĩẽtĩrĩ yua, na majũ na caátitutuarije mena ñe ãnie cawapa mánarẽ bairo ãniganucũmiñama. ⁴ Jesucristo ati yepapũ etari, marĩ nipetiro camasã

cũ mena catũgoñatutuarãrẽ, Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũerẽ carotiecocõãna meerẽ bairo caãna marĩ ãnio joroque ásupi, ñe ũnie carorije cawapa cũgoenarẽ bairo marĩ caãnimasĩparore bairo ĩ, Dios cũ caĩñajoro.

⁵ Atore bairo ĩ woatuyupi Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩjẽrẽ na catũgoñsarije jũgori canetõparãrẽ: “Ni jĩcãũ ũcũ roticũrĩqũẽ nipetirijere caátipeyomasĩ pũame Dios mena ãnicõã ninucũgũmi,” ĩ woatuyupi. ⁶ Bairopũa, apeyera Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuarije jũgori marĩ canetõpee pũamerẽ tũgoñarĩ, apewẽpũ Moisés ãnacũ cũ cawoatucũrĩqũerẽ marĩ tũgoroa mai. Atore bairo ĩ woatuyupi: “¿Ni ũcũ ũmũrecõopũ cũ wãmũácúati?” ĩ woatuyupi. Bairo ĩgũ ĩñupĩ: “Jesucristo marĩ cũ netõapáro ĩrã, ¿ni ũcũrẽ ũmũrecõopũ cũ wãmũátotiri, cũ marĩ piiruiojoroticũti?” ĩgũ ĩñupĩ Moisés. ⁷ Apewẽpũ tunu ĩ woatunemoñupĩ: “¿Ni ũcũ caũcũãrĩ ope cariaricarã na caãnopũ cũ ruiácúati?” Bairo ĩgũ ĩñupĩ: “Jesucristo marĩ cũ netõapáro ĩrã, ¿ni ũcũrẽ ti opepũ cũ ruiátotiri cũ marĩ piiwãmũojoroticũti?” ĩgũ ĩñupĩ Moisés. ⁸ Bairopũa, marĩ cajopee mee niña. Merẽ Moisés ãnacũ cũ cawoaturicarore bairo niña: “Merẽ mũjãã masiña Dios yaye quetire. Bairo mũjãã yeripũ tie queti caãno jũgorina, tiere mũjãã busũnucũña,” ĩ woatuyupi. Bairi ni ũcũrẽ marĩ cajopee mee niña. Tie quetibũjũrique Jesucristo mena tũgoñatutuarique macããjẽ quetirea camasãrẽ jãã quetibũjũnucũña. ⁹ Tie quetibũjũrique atore bairo ĩ quetibũjũya cariape marĩ cabũsũrije mena: “Jesús marĩ Quetiupũ niñami,” ĩrĩ bero tunu, “Jesús cũ

cariacoamiatacũãrẽ tunu cũ catioyupi Dios,” marĩ yeripũ marĩ caĩtũgoñaata, Dios pũame roro marĩ caátaje wapare marĩ netõõgũmi. ¹⁰ Bairi marĩ yeripũ Jesucristo mena tũgoñatutuari, tunu cũ yarã marĩ caãnierẽ aperãrẽ na marĩ caquetibũjũata, Dios pũame, “Caroarã, ñe ãnie carorije cawapa cãgoena niñama,” marĩ ã ãñagũmi. Bairo marĩ caápata, marĩ netõjĩãtigarã roro marĩ caátaje wapare.

¹¹ Torea bairo ã quetibũjũya Dios ya tutipũ cũãrẽ: “Ni ãcũ cũ mena cariape catũgoñatutuau pũame di rũmũ ãno, ‘Cabũgoro majũ cũ yũ boyupa,’ ã tãgoña yapapuaetigũmi,” ã quetibũjũya.

¹² Bairi Dios pũame judío majã, judío majã caãmerã cũãrẽ na ãñaricawoetiyami. Jĩcãrõ tũni caroaro cariape na ãñañami Dios camasãrẽ. Cũ, marĩ Quetiupũ, nipetiro Quetiupũ jĩcãũã niñami. Bairi cũrẽ cajẽnirãrẽ tocãnacã wãme caroare netõjãñurõ na jomajũcõãgũmi.

¹³ Dios ya tutipũ atore bairo ã woatuyupa: “Tocãnacãũpũa camasã roro na caátaje wapare Dios cũ canetõõrõ borã, marĩ Quetiupũ wãmerẽ ãrĩ cũ na cajẽniata, na netõõgũmi,” ã woatuyupa.

¹⁴ Dios yaye quetire caãnorẽ bairo cariape camasã na catũgoũsaeticõãta, marĩ Quetiupũre cũ jẽnimasĩẽnama. Bairo Jesucristo yaye quetire na catũgoeticõãta, cũ yaye queti cũãrẽ caãnorẽ bairo cariape tũgoũsamasĩẽnama. Tunu bairoa narẽ caquetibũjũrã na camanicõãta, tie Jesucristo yaye quetire dope bairo tũgomasiẽnama. ¹⁵ Tunu bairoa Dios tocãnacãũpũa caquetibũjũrã cũ cajoeticõãta, cũ yaye quetire camasãrẽ caquetibũjũparã manibujiorãma. Bairũa na joyupí. Dios yaye

woarica tutipɯ cããrẽ na caetarijere atore bairo ñña: “Aperã marĩrẽ, yeri ñajããõ joroque caátie caroa quetire na caquetibɯjɯrãetaro ññarĩ batioro marĩ useaniña,” ï woatuyupa.

16 Atie caroa quetire capããrã tũgomirãcũã, tocãnacãɯpɯa Israel ya poa macããna tũgoɯsapetietiyama. Isaías ãnacũ cũ caĩwoaturicarore bairo niñama: “Dios, jãã Quetiupɯ, jãã caquetibɯjɯrijere ¿noa ùna tiere na tũgoɯsayati? Jĩcããrã ùnaacã jeto tũgoɯsanucũñama,” ï woatuyupi. 17 Bairi camasã caroa quetire na catũgoɯsaro jũgori Jesucristo mena catũgoñatutuarã tuanucũñama. Tie caroa queti, Jesucristo yaye majũ niña.

18 Yɯ pɯame atiere mɯjãã yɯ jẽniñapã mai: ¿Israel ya poa macããna tie quetire na tũgoesupari? Tũgoricarãma. Dios ya tutipɯ cããrẽ atore bairo ï woatuyupa:

“Dios yaye quetire caquetibɯjɯri majã nipetiropɯ quetibɯjɯbatoyupa.

Bairi ati yepa nocãrõ cayoaropɯ macããna cũã tie quetire nipetiropɯ tũgoyupa,” ï woatuyupa
Dios ya tutipɯ.

19 Tunu mɯjãã yɯ jẽniñanemopa: ¿Israel ya poa macããna caroa quetire tũgomirãcũã, tiere na tũgomasiẽsupari? Tũgomasiĩrcãrãma. Tiere quetibɯjɯnemogɯ, Moisés ãnacũ cũ caĩĩqũẽrẽ mɯjãã yɯ quetibɯjɯgɯ. Atore bairo ï woatuyupi Moisés, Dios cũ yarãrẽ cũ caĩĩqũẽrẽ:

“Yɯ yarã jeto meerẽ na yɯ maigɯ.

Tore bairo aperãrẽ na yɯ camairõ ññarĩ, mɯjãã, yɯ yarã pɯame na mɯjãã pesucutigarã.

Na mena mɯjãã asiajãñugarã,” ññupĩ.

20 Caberom tu nu Isaiás ãnacũ israelita majã caãmerãrẽ ïgũ, atore bairo ïnemoñupĩ:

“Noa ãna yũre camacãetĩmirĩcãrã pũame merẽ ãmerẽ yũ masĩjãñũñama.

Bairo yũre camacãetãna pũamerẽ yũ camasĩrĩjẽrẽ na yũ áti ïñowã.”

21 Tunu apewẽpũ Isaiás pũame israelita majãrẽ ïgũ, atore bairo ï woatuyupi: “Tocãnacã rũmũ yũ wãmorĩrẽ jewãmũorĩ na yũ cotemiwã, yũ yarã yũtu na apáro ï. Na pũame catũgõusagaena, cabaibotiorã ãnirĩ yũtu atĩgaema,” ï woatuyupi Isaiás ãnacũ israelita majãrẽ Dios cũ caĩrĩqũerẽ.

11

El Israel escogido

1 Bairi ãmerẽ atore bairo mujãã yũ jẽniñaña: Bairo israelita majã cãrẽ cabaibotiorã na caãno jũgori, “Yũ ya poa macããna mee mujãã ãniña ãmerẽ yua,” ¿na qũĩati? Bairo na ï ïñaecũmi. Yũ cũã, israelita majã yaũ judío majõcũ yũ ãniña. Abraham ãnacũ pãrãmi, bairi Benjamín ya poa macããcũ pãrãmi majũ yũ ãniña. 2 Caãnijũgoripãpũame merẽ Dios israelita majãrẽ cũ ya poa caãniparãrẽ bairo na ïñajũgoyupi. Bairi narẽ, “Yũ yarã mee niñama yua,” na ï ïñaetĩñami ãme cũãrẽ. Mujãã masĩrã profeta Elías ãnacũ yaye quetire. Cũ pũame Diore, “Israelita na carorije wapa buicãtiyama,” na ï bũmujãñupĩ, Diore jẽniãcũ. Tere mujãã masĩrã. Atore bairo ï quetibũjũyupa Dios ya tutipũ Elías cũ caĩrĩqũẽ quetire: 3 “Yũ Quetiupã, mũ yarã profeta majã mũ caquetibũjũjoricarãrẽ na pajĩãreama israelita majã pũame. Na pajĩãreri, waibũtoare

peori joemugōjorica mesaari cūārē yasiorepey-ocōāñama. Yū jetore yū pajīāētīñama. Bairi yū cūārē yū pajīāgarā yū macāārā átiyama,” qūñupī Elías Diore. ⁴ Bairo cū caīrō tūgomicūā, Dios pūame atore bairo qūñupī: “Jīcāārā israelita majā yū boyama bairāpua. Baal cawāmecucu aperā jūgūērē rūpopatuuri mena cū riape etanumurī caīroetanarē merē jīcā wāmo peti pūga pēnirō cānacā mil cārō majū, yū yarā cañiparārē na yū beseyaroya,” qūñupī Dios Elíare, ī woatuyupa Dios ya tutipua. ⁵ Bairi āme cūārē torea bairo judío majā jīcāārā ūna tuacōāñama Diore catūgousari majā. Narē Dios pūame na ñnamairī na beseyupi. ⁶ Bairi Dios marīrē cū cañnamairījē jūgori marī cū canetōōata, dope bairo marī netōmasīēna caroaro marī caátīānie jūgori yua. Caroaro marī caátīānie jūgori marī canetōmasīata, Dios marīrē cū camairīqūē pūame cawapa manierē bairo tuabujiro.

⁷ Bairi, ¿dope bairo pūame marī ĩrāati? Atore bairo pūame marī ĩ masīgarā: Israelita majā pūame caroaro Dios mena nigamirācūā, na majū na caborore bairo caátigarā ānirī nipetiro cū mena ānipetiesupa. Jīcāārā cū cabesericarā roque cū caborore bairo caroaro ānimasīñupā. Aperā cūrē caboena roquere netōōjāñurō caāmoope mána, cū yaye quetire catūgoena majū na tuao joroque ásupi. ⁸ Toreo bairo ñña Dios ya tutipua cūārē: “Dios, cūrē catūgousagaenarē na yeripua nemojāñurō cū yaye quetire catūgomasiēna majū na ānio joroque na ásupi. Bairi ati rūmurī cūārē catūgousaena majū nicōāñama israelita majā mai. Cacaapee cūgorā nimirācūā, caññaenarē bairo na

tuaio joroque ásupi. Tunu bairoa cã yaye quetire catãgorã nimirãcũã, tiere catãgoena majũrẽ bairo na ásupi,” ĩ quetibũjũya Dios ya tutipũ cãã. ⁹ David ãnacũ cãã atore bairo quĩĩũpĩ Diore:

“Na, israelita majã na cabose rãmũ quĩẽnorĩ rãmũ caãno roro majũ átinucũĩãma.

Bairo roro na caátiere ĩĩarĩ popiye na baiio joroque na mũ caáto ñũña.

¹⁰ Cacaapee cãgorã nimirãcũã, caĩñaenarẽ bairo na tuaio joroque na ása.

Tunu bairoa popiye na rupaũ mena na tãmũo joroque na ása,” ĩĩũpĩ David cã ya tutipũ Diore.

La salvación de los no judíos

¹¹ Bairi ãmerẽ mũjãã yũ jẽniñaña: Bairo judío majã Jesucristore na catãgoũsaeto jãgori, ¿nipetiro judío majã na yasipeticoásupari? ¡Yasipetiesupa, bairãrũã! Bairo rũame baiyupa: Judío majã Diore baibotiori na catãgoũsagaetimiatacããrẽ, aperã judío majã caãmerã rũame Diore tãgoũsari roro na cabairijere netõjĩãtiyupa. Dios rũame na netõõĩũpĩ. Bairo na cã canetõõrõ ĩĩarã judío majã rũame, “Narẽ bairo jãã cããrẽ Dios cã canetõõrõ jãã boya,” na ĩ tãgoñao joroque ásupi Dios. ¹² Bairo judío majã rũame Diore na catãgoũsaetie jãgori aperã ati mũmrecóo macããna judío majã caãmerã rũamerẽ caroaro majũ na baiyupa. Cabero judío majã tunu Jesucristore na catãgoũsaro bero caãmata roque, ¡netõjãĩũrõ caroaro majũ na bainemogaro ati mũmrecóo macããna nipetirore!

¹³ Bairi mai, mũjãã judío majã caãmerãrẽ jĩcã wãme ũno mũjãã yũ quetibũjũgaya:

Mujãã, judío majã caãmerãrẽ Dios yu cõ caquetibujerotiçoriçuere masĩrĩ, yu paariçuere caroaro cariare majũ yu átipeyogaya. ¹⁴ Bairo mujããrẽ caroaro yu caquetibujero, yu yarã yu ya poa macããna majũ ruame caroaro mujãã caátĩãnierẽ na caĩnacõrõ yu boya. Bairo mujãã ãnacõrĩ yua, na cãã tũgomasĩbujiorãma Dios na cõ canetõõgarijere. Bairo tũgomasĩrĩ yua, jĩcããrã netõjĩãtibujiorãma na carorije wapare. ¹⁵ Judío majã Dios macũrẽ na catũgousaetoi, aperã ati umarecõo macããna judío majã caãmerã ruamerẽ cõ mena jĩcã yericunare bairo caãniparã majũ na ásupi. Cabero judío majã ruame tunu Jesucristore na catũgousaro bero caãmata roque, netõõjãñurõ caroaro na bainemogaro. ¡Camasã cariaricarãpũrẽ catoricarãrẽ bairo caroaro majũ na bainemogaro yua! ¹⁶ Ì cõñarĩ quetibujericaro ruamata, atore bairo niña: Jĩcã pããrẽ, jĩcã cuiaca peenerĩ, “Dios yaye nigaro,” marĩ caĩatato bero caãmata, carusari cui cãã caroa cui Dios ya cui tuaya, cõ caĩñajoro. Bairi tunu yucu nucõõrẽ, “Dios yaye nucõõ nigaro,” marĩ caĩatato bero caãmata, tiĩ ruru cãã caroa Dios ya ruru majũ tuacõãña. Atoze bairo marĩ caĩcõñabueata, Abraham, jãã ñicũ ãnacũ cãã cañu cõ caãmata, cõ pãrãmerã cũrẽ bairo Diore catũgousaparã cãã caroarã cañurã nigarãma, Dios cõ caĩñajoro.

¹⁷ Apeyera tunu judío majã ruame yucu, olivo sawãmecutii ruru majũrẽ bairo niñama. Bairo na cabaimiatacũãrẽ, tie ruru jĩcã ruru re pajure rericarore bairo jĩcããrãrẽ na reyupi Dios cũrẽ na catũgousaetie wapa. Mujãã, judío majã caãmerã ruame macãñucũ macããcũ olivo ruru bairo

mujãã ãniña. Bairo caãna mujãã caãnimiatacũãrẽ, Jesucristo mena mujãã catũgousarije jũgori, pataaneatĩri tunu olivou mujũrũ tii rũrũre na capataaworicaropũ mujãã rũamerẽ wasoaoteire bairo ásupi Dios. Bairi mujãã cũã ãmerẽ olivou majũ rũrũre bairo mujãã ãniña. Bairo caãna ãnirĩ mujãã cũã Dios yarã jĩcãũ pũnaa majũ mujãã ãniña ãmerẽ. ¹⁸ Bairo caãna ãnirĩ mujãã rũame, “Judío majã olivou majũ rũrũre bairo caãna netõjãñurõ caãnimajũrã jãã ãniña,” ĩ tũgoñaeticõãña. Bairi atie rũamerẽ tũgoña masiritieticõãña: Tii olivou rũrũ mee tii nũcõõrẽ jũgocatiãniña. Tii nũcõõ jũgori roque nipetirije tii rũrũ cũãrẽ jũgocatiãniña. Bairi, “Judío majã netõjãñurõ Dios cã camairã jãã ãniña,” ĩ tũgoñaeticõãña.

¹⁹ Bairo yũ caĩquetibujumiatacũãrẽ, mujãã jĩcããrã atore bairo mujãã ĩ tũgoñabujiorã: “Olivo rũrũ cañueti rũrũre pajure reyupa, apei rũrũ rũamerẽ tunu wasoapuagarã. Torea bairo jãã judío majã caãmerã rũamerẽ Dios cũ yarã jãã caãniparore bairo ĩ, judío majãrẽ na reyupi,” ĩ tũgoñarãma. ²⁰ Bairo mujãã caĩtũgoñarĩjẽ cariape caãnimiatacũãrẽ, atiere tũgoñamasiritieticõãña: Dios mena na catũgoñatutuaetie jũgori israelita majãrẽ na reyupi Dios. Bairo na átimicũã, mujãã rũamerẽ cũ yarãrẽ bairo mujãã ĩñañami, cũ mena mujãã catũgoñatutuarije mena jeto jũgori. Cũ mena mujãã catũgoñatutuaeticõãta, mujãã cũã mujãã netõõtĩbujiorcarã. Bairi, “Caãnimajũrã jãã ãniña judío majã netõõrõ,” ĩ tũgoñaeticõãña. Dios rũame roquere cũ tũgoña uwiya, “Jãã cũãrẽ jãã reremi,” ĩrã. ²¹ Judío majã cãrẽ na catũgousaetie jũgori roro na caátaje wapare na masiriyobojaesupi Dios.

Olivou majũ rʘpʘu cañijũgorica rʘpʘure pajure rericarore bairo na reyupi. Bairi mʘjãã judío majã caãmerã cũã mʘjãã catũgousaeticõata, torea bairo mʘjãã átigumi.

²² Bairi caroaro mʘjãã catũgoñamasĩrõ ñuña: Dios camasãrẽ caññamaimasĩ cañu majũ niñami. Baimicũã, tunu cũ yaye quetire na cabaibotioata, tutuaro mena roro popiye na baio joroque caácu niñami. Judío majã cabaibotiorãrẽ tutuaro mena na ññabesityupi. Bairo caátimasĩ nimicũã, mʘjãã judío majã caãmerã pʘamerẽ caroaro mʘjãã ásupi, mʘjãã catũgousaro jũgori. Bairi mʘjãã pʘame mʘjãã cũ caññamairõ jũgori caroaro cũ caborore bairo caátĩaniparã mʘjãã ãniña. Tore bairo mʘjãã caátijãnacõata, mʘjãã cũãrẽ tutuaro mena popiye mʘjãã baio joroque mʘjãã átigumi. Olivou rʘpʘure pajure reire bairo mʘjãã regumi mʘjãã carorije wapa yua. ²³ Bairo cabairije cañnimiatacũãrẽ, judío majã cariape na catũgousagaetiere jãnarĩ cũ mena na catũgoñatutuajũgoata, cũ yarãrẽ bairo na ãnio joroque na átigumi tunu. Olivou rʘpʘu na capaatarica rʘpʘure jeeri tunu na capuaotenemorõrẽ bairo na átigumi tunu. Dise ñnie Dios cũ caátimasĩtĩẽ maniña. Bairi torea bairo na átimasĩñami tunu cũ pũnaa majũ roquere. ²⁴ Olivou macãñucũ macããcũ rʘpʘure pataaneatĩri apei olivou majũpʘu na capuaotenemomasĩata, nemojãñurõ na capuaotemasĩpee niña, tii macãã rʘpʘu majũ pʘame roquere. Tore bairo mʘjãã, judío majã caãmerãrẽ mʘjãã cũ caátimasĩata, ijudío majã cũ yarã cañijũgomirĩcãrã pʘame roquere nemojãñurõ cũ yarã na ãnio joroque na átinemomasĩñami Dios tunu!

La salvación final de los de Israel

²⁵ Ун yarã, ун bairãrẽ bairo caãna, Dios cũ caátigarique camasã mai na camasĩtãjẽrẽ мујãã ун quetibuјура, “Jãã jeto Dios yayerẽ camasĩrã jãã ãniña,” мујãã caĩtũgoñaetiparore bairo ĩ: Capããrã israelita majã Diore catũgousagaenarẽ bairo tu-ayama, aperã judío majã caãmerã nipetiro ati умнrecóo macããna Dios cũ cabesericarã cūrẽ na catũgousapetiro ũno mai. ²⁶ To bero caãno israelita majã catũgousaenarẽ bairo Dios cũ caáticũrĩcãrã cũã cũ tũgousa jũgogarãma tunu. Bairo tũgousa jũgori yua, nipetiro israelita majã cūrẽ caborã netõjĩãtipeticoagarãma na carorije wapare. Dios ya tutipн cũãrẽ atore bairo ĩ woatuyupa israelita majã na canetõpeere:

“Camasãrẽ canetõõрау judío majõсн Sión cawãmecuti macãpũĩ caacú etagumi.

Bairo etari, Jacob pãrãmerã roro na caátaje wapare netõõgumi.

²⁷ Bairo na carorije wapare cũ canetõõrõ bero caãno, cariape cajũgoyepн на cũ caĩquetibuју jũgoyeticũrĩcãrõrẽ bairo baigaro,”

Dios cũ caĩrĩqũẽrẽ ĩ quetibuју woatuyupa cũ ya tutipн.

²⁸ Jesucristo yaye caroa quetire catũgousaetimajũcõãrã ãnirĩ judío majã Dios pesuare bairo tuayama. Мујãã, judío majã caãmerã рнame Jesucristo yaye caroa quetire мујãã catũgousaparore bairo ĩ, tore bairo na tuao joroque átiyami Dios. Bairo átimicũã, ape watoara judío majãrẽ na maicõãñami mai. Caãnijũgoropн на ñicũjããrẽ cabesejũgoricн ãnirĩ na cũãrẽ na maicõãñami. ²⁹ Bairi Dios cũ caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽ

bairo cariape átimasĩñami. Camasãrẽ caroare na jori bero, di rãmũ ãno tiere na ãmaẽtĩñami tunu. ³⁰ Mũjãã, judío majã caãmerã cãã tirãmũpũre Diore cũ mũjãã baibotio ãninucũñupã. Ati yũtea caãno pũamerẽ tunu judío majã cãrẽ na cabaibotioro ãñarĩ, mũjãã judío majã caãmerã pũamerẽ mũjãã ãñamaiñami Dios. ³¹ Tore bairo mũjãã, judío majã caãmerã mũjãã cabairicarorea bairo ãmerẽ judío majã cãã Diore cũ baibotionucũñama. Torea bairo tuacoa ninucũñama mai ati rãmũrĩrẽ. Dios pũame mũjãã ãñamaigũ, tore bairo na tuao joroque átiyami judío majãrẽ. Bairo ãmerẽ na átimicũã, mũjããrẽ cũ caĩñamairõrẽã bairo caberopũ na cããrẽ na ãñamaigũmi tunu Dios. ³² Bairo ãgũ ãña: Nipetiro camasã na cabaibotioro ãñarĩ jĩcãrõ tũni cabuicũnarẽ bairo na cũñupĩ Dios. Camasãrẽ tocãnacãũpũrea jĩcãrõ tũni na ãñamaigũ, tore bairo na cũñupĩ.

³³ Bairi Dios, jnocãrõ majũ marĩ camasã carorã caãnarẽ marĩ qũĩñamaiñati! Bũtioro marĩ ãñamaimajũcõãñami. Nipetirijere masĩpeyocõãñami. Bairi ni jĩcãũ ãcũ, Dios cũ catũgoñarĩjẽrẽ, cũ caátie cããrẽ masĩpeyoetiyami. ³⁴ Dios ya tutipũ cããrẽ atore bairo ã quetibũjũyupa: “Dios cũ catũgoñarĩqũẽ cãtiere ni jĩcãũ ãcũ masĩécũmi. Ni jĩcãũ ãcũ cãrẽ, ‘Atore bairo pũame mũ caáto ãña,’ qũĩ quetibũjũpo masĩécũmi. ³⁵ Ni jĩcãũ ãcũ Diore netõnucãrõpũ apeye ãnierẽ cajoricũ ãnirĩ, ‘Yũ wapamoñami Dios,’ caĩmasĩ mácũmi,” ã quetibũjũ woatuyupa Dios ya tutipũ. ³⁶ Ati mũmãrecóo macããjẽ nipetirije cũ caqũẽnorĩqũẽ jeto ãña. Cũ catutuarije mena jũgori nipetirije ãnicõã ninucũmasĩña. Cũ caboro jũgori cũ yaye

nicõã ninucũña. ¡Bairi cũ jetorea basapeorique caroa majũ to ãnicõã ninucũáto! Bairoa to baiáto.

12

La vida consagrada a Dios

¹ Yũ yarã, yũ bairãrẽ bairo caãna, Dios marĩrẽ caroaro ñnamai ãninucũñami. Bairi mũjããrẽ tutuaro mena atore bairo mũjãã yũ átirotiya: Diore qũĩroarã camasã waibũcũ riire altar mesapũ cũrĩ na cajoemũgõjoricarore bairo mũjãã cũã Diore qũĩroarã mũjãã rupaũ mena roro mũjãã caátiganucũrĩjẽrẽ cũcõãrĩ cũ carotirore bairo jeto áticõã ninucũña. “Mũ yarã majũ jãã ãniña,” cariape qũĩrĩ, caroa macããjẽrẽ áticõã ninucũña. Dios mũjãã mena cũ causeaniparore bairo ñrã, tore bairo mũjãã caáto ñuña. Tore bairo átiri, Dios mena mũjãã catũgoñatutuarijere cariape cũ masĩo joroque mũjãã átigarã. ² Ati mũmũrecóo macããna cañuena na caátĩãninucũrõrẽ bairo átiãmerĩcõãña. Atore bairo pũame mũjãã caátipee ñuña: Mũjãã cacatiri rũmũ cãrõ nemojãñurõ mũjãã catũgoñarĩjẽrẽ tũgoñawasoacõã ninucũña, caroaro cariape mũjãã caátĩãnimasĩparore bairo ñrã. Bairo mũjãã caátĩãmata, caroaro Dios cũ caborore bairo mũjãã caátĩãnipeere mũjãã masĩgarã. Caroaro átajere, bairi Dios cũ caññajesorije ñnierẽ, bairi ñe ñnie carũsaetie cariape macããjẽ átajẽ cũãrẽ mũjãã átimasĩgarã.

³ Dios, yũre mairĩ mũjãã quetibũjũrotijogu yũ besewĩ. Bairi mũjãã nipetirore ñiña: Ni ũcũ mũjãã mena macããcũ cũ caátĩãninucũmasĩrĩjẽ mena netõjãñurõ caãnimajũũrẽ bairo cũ majũã cũ tũgoñaeticõáto. Atore bairo pũame cũ catũgoñarõ

boya: “Jesucristo mena yu catũgoñatutuario jũgori cũ caátĩanimasĩpeere yu cũ cajorica wãme cãrõ yu caátimasĩrõ jeto ñuña,” qũĩ tũgoñaáto. ⁴ Īcõñarĩ mũjãã yu quetibũjũpa mai: Marĩ rupaũ jĩcã rupaũ nimirõcũã, capee wãmecuti ricawatiya. Tie nipetirije jĩcãrõrẽ bairo ãmerĩña. Ricaati jeto niña. Marĩ caapee mena marĩ ññaña. Marĩ ãmoo operi mena marĩ tũgoya. Marĩ rũpori mena marĩ áya. ⁵ Marĩ, Jesucristo mena catũgoñatutuarã cũã torea bairo marĩ ãniña. Capããrã nimirãcũã, cũ mena macããna jĩcã rupaũre bairo caãna marĩ ãniña. Marĩ nipetiro jĩcã rupaũ ãnitoricarore bairo marĩ ãniña.

⁶ Marĩ tocãnacãũpũrea ricaati wãme jeto cariape marĩ caátimasĩpee ũnierẽ marĩ joyupi Dios. Noo cũ cajogarijere marĩ joyupi. Bairi tiere caroaro marĩ átigarã. Dios yaye quetire marĩ caquetibũjũmasĩpeere cũ cajoricarã marĩ caãmata, marĩ catũgoñatutuario cãrõ tiere camasãrẽ na marĩ quetibũjũgarã. ⁷ Camasãrẽ juáatinemomasĩrĩqũẽrẽ cũ cajoricarã marĩ caãmata, caroaro mena na marĩ juáatinemogarã. Tunu bairo jũgobuemasĩrĩqũẽrẽ cũ cajoricarã marĩ caãmata, camasãrẽ caroaro na marĩ buegarã. ⁸ Camasãrẽ yeri ñajããõ joroque átimasĩrĩqũẽrẽ cũ cajoricarã marĩ caãmata, caroaro mena na tũgoñao joroque na marĩ áticõã ninucũgarã. Tunu bairo camasãrẽ dinero, o apeye ũnierẽ jomasĩrĩqũẽrẽ cũ cajoricarã marĩ caãmata, uSeanirĩqũẽ mena na marĩ cajoro ñuña. Camasãrẽ átijũgoãnimasĩrĩqũẽrẽ cũ cajoricarã marĩ caãmata cũãrẽ, caroaro tũgoñamasĩrĩ, nũcũbugorique mena na marĩ caátĩanijũgoãnimasĩrõ ñuña. Tunu bairoa camasãrẽ ññamaimasĩrĩqũẽrẽ cũ cajoricarã

marĩ caãmata cũãrẽ, useanirĩqũẽ mena na marĩ juátinemogarã.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Cariape ãmeo maiãña. Di rãmũ ãno carorije macããjẽrẽ ãnaboeticõãña. Caroa macããjẽ ruamerẽ átiãnicõã ninucũña. ¹⁰ Jesucristore catũgõũsarã ãnirĩ jĩcãũ pũnaarẽ bairo ãmeo maiña. Mũjãã caborore bairo mũjãã caátigaparo ãnorẽã, aperã na caborore bairo ruame ása. Nũcũbũgorique mena ãmeo ãñaña.

¹¹ Yeri tũgoñatutuarique mena Dios cũ caborore bairo átiãnicõã ninucũña. Cateeyepairãrẽ bairo tũgoñaeticõãña.

¹² “Caroaro majũ marĩ átigũmi Dios,” ã tũgoña useanicõã ninucũña. Popiye tãmũomirãcũã, tũgoñaenarẽ bairo tiere tũgoñanetõõcõãña. Di rãmũ ãno Diore cũ jẽnijãnaeticõãña.

¹³ Jesucristore catũgõũsarã na cabopacarijere mũjãã cacũgorije mena na ricawoya. Tunu mũjãã tũru caetarãrẽ caroaro mena na qũẽnoña.

¹⁴ Mũjããrẽ roro caánarẽ, “Caroare mũjãã cũ joáto Dios,” na ãña. Caroaro na cabaípee ruamerẽ Diore na jẽnibojaya. “Roro cũ áparo mũjããrẽ Dios,” na ãtĩcõãña.

¹⁵ Noa ãna causeanirã na caãmata, na juũ useaninemoña. Tunu noa ãna cayapapuarã na caãmata, na mena otiri na yeri tutuao joroque na átinemoña.

¹⁶ Jĩcã majãrẽ bairo useanirõ jĩcãrõ mena caroaro ãnajẽcũsa. “Jãã, aperã netõrõ caãnimajũrã jãã ãniña,” ã tũgoñaeticõãña. Tore bairo caĩena ãnirĩ, cabũgoro macããna na caãnajẽ cutiere bairo

ānajēcusa. “Aperã netõrõ camasĩrã majũ jãã āniña,” ĩ tũgoñæticõãña.

¹⁷ Noa ũna mʉjããrẽ roro na caáto, mʉjãã cũã roro na átiãmeeticõãña. Caroaro átiãnajēcusa, noa ũna mʉjããrẽ na busupaietio joroque ĩrã. ¹⁸ Noo mʉjãã caátijĩãtiro cãrõ nipetiro camasã mena jĩcã majãrẽ bairo ʉseanirõ jĩcãrõ mena caroaro ānajēcusa. ¹⁹ Yʉ yarã, yʉ bairãrẽ bairo caãna, yʉ camairã, mʉjããrẽ ñiña: Noa ũna mʉjããrẽ roro na caáto, mʉjãã majũ roro na áticãnamueticõãña. Dios ʉame roque mʉjããrẽ roro caánarẽ na ĩñabesegʉmi. Cũ yaye woaturica tutipʉ cũãrẽ atore bairo ĩ woatuyupa: “Yʉ roque camasãrẽ caĩñabesepʉ yʉ āniña. Roro na caátajere cariape na ñiñabesegʉ,’ ĩñupĩ marĩ Quetiupʉ,” ĩ woatuyupa cũ ya tutipʉ cũãrẽ. ²⁰ Aperopʉ cũãrẽ atore bairo ĩ woatunemoñupã: “Mʉ pesu, mʉrẽ catutii, cũ caʉariata, cũ ʉgarique nuña. Cũ cañemejipiata, cũ etirique joya. Bairo cũrẽ caroaro mʉ caápata, roro mʉ cũ caátajere bobotũgoñagʉmi,” ĩ woatuyupa. ²¹ Bairi aperã mʉjããrẽ roro na caátimiatacũãrẽ, roro na átiãmeeticõãña. Caroa ʉamerẽ na átiãmeña. Bairo mʉjãã caápata, roro mʉjãã caãmeo átibujoataje buipearo āninemoetigarõ yua.

13

¹ Dios jeto rotimasĩrĩqũerẽ jomasĩñami camasãrẽ. Torena, ati yepa quetiuparã cũã Dios cũ carotimasĩrĩjẽ jũgori ati yepa macããna camasãrẽ na rotimasĩnucũñama. Cũ cacũrĩcãrã majũ niñama. Bairi nipetiro na quetiuparã na caátirotirore bairo jĩcãrõ tãni tũgoʉsaya. ² Bairi ni jĩcãũ ũcũ ati yepa quetiuparãrẽ cabaibotiʉ,

Dios cū caátiroticũrĩqũẽrẽ cabaibotiore bairo tuayami. Bairo roro cabaibotiorãrẽ popiye na baio joroque na átigumi Dios. ³ Ati yepa macããna quetiupará, caroaro caátiana camasãrẽ roro caátipará mee niñama. Camasã roro caátipairã roquere, uwitũgoñao joroque roro na átinucũñama na yaye wapa. Bairi quetiupará mena tũgoña uwiricaró mano mũjãã caãnigaata, caroaro átiãanjẽ cãtimasĩña. Bairo caroaro mũjãã caátianimasĩata, quetiupará pũame, “Caroaro mũjãã átiãanimasĩña mũjãã roque,” mũjãã ãgarãma. ⁴ Añoa quetiupará Dios cū cacũrĩcãrã cū caborore bairo mũjããrẽ cajũátipará majũrẽ na cũñupĩ. Tore bairo cū cacũrĩcãrã na caãnimiatacũãrẽ, roro caána mũjãã caãmata, na mũjãã uwigarã mũjãã quetiuparãrẽ. Na pũame cabũgoro majũã carotimasĩparã, Dios cū cacũrĩcãrã mee niñama. Dios roro caánarẽ na caññabeseparore bairo ã, quetiuparãrẽ bairo cū cacũrĩcãrã niñama. ⁵ Bairi mũjãã quetiupará na caĩrĩjẽrẽ caroaro tũgopeorotiya, mũjããrẽ popiye na áperio joroque ãrã. Tunu bairo, “Dios, marĩ quetiupará marĩ na carotiro boyami,” mũjãã yeripũ ã tũgoñarĩ, mũjãã quetiuparãrẽ caroaro tũgopeorotiya. ⁶ Dios cū caborore bairo capaacoteparã majũrẽ bairo cū cacũrĩcãrã na caño jũgori, impuestos gobierno yaye na cawapajẽnirĩjẽ ãnie cũãrẽ na wapa joya.

⁷ Tocãnacãpũã ati yepa macããna quetiuparãrẽ caroaro mũjãã caátipeere na caátirotiore bairo na átibojaya. Ni ãcũrẽ apeye ãnierẽ cū mũjãã cawapamoata, tie wapare cū wapa joya. Tunu bairo impuestos na cawapajẽnirĩjẽ ãnie cũãrẽ na wapa joya. Nipetiro na ãnarẽ nũcũbũgorique mena ãñarĩ,

caroaro na ãroaya.

⁸ Aperãrẽ na wapamoeticõãña. Jicoquei na m̃jãã cawapamorijẽrẽ na wapatipeyocõãña. ãmeo mairĩqũẽ p̃ame capetietie niña. Bairi ãmeo maicõãninucũña. Ni ũcũ aperãrẽ camaicõãninucũ p̃ame Dios cũ caátiroticũrĩqũẽ nipetirijere caroaro cariape ácu átiyami. ⁹ Dios atore bairo átiroticũñupĩ: “M̃jãã ñmoa caãmerã mena, o m̃jãã manapũã caãmerã mena roro átiepeeticõãña. Tunu camasãrẽ na pajĩãëtĩcõãña. Tunu yajaeticõãña. Tunu aperã yaye cũãrẽ ãngueticõãña,” ĩ cũñupĩ Dios. Atie, bairi apeye roticũrĩqũẽ mena neñorĩ jĩcã risero mena atore bairo marĩ ĩ quetibuj̃ masĩña: “M̃jãã majũ rupaure m̃jãã camairõrẽã bairo aperã camasã cũãrẽ na maiña,” marĩ ĩ masĩña. ¹⁰ Camaimasĩrã p̃ame aperãrẽ roro áperinucũñama. Bairi tore bairo narẽ na camaimasĩcõãmata, Dios cũ caroticũrĩqũẽrẽ caátipeyocõãrãrẽ bairo tuayama.

¹¹ Atie nipetirije ãme marĩ caãnierẽ catũgoñamasĩnemocõãnipee niña. Merẽ Dios marĩrẽ cũ canetõõpa rũm̃ cõñarõ majũ baiya. Cajũgoyep̃ Dios yaye quetire cariape marĩ catũgoñsajũgorica rũm̃ netõjãñurõ cõñarõ majũ baiya. Bairi ãmea masacatiri caãnijũgoyecutiparã marĩ ãniña. Cacãnrãrẽ bairo baietirotiya. ¹² Jesucristo cũ caetapa rũm̃ cõñarõ majũ baiya. Ape rũm̃ cabusuatóre bairo merẽ ti rũm̃ etaro baiya. Bairi ati um̃recóo macããna cañuena canaitãrõp̃ caãnarẽ bairo caãna roro na caátiere bairo áperirotiya. Jĩcãũ soldau cũ wapana mena ãmeo qũẽg̃ũ, ãpõã jutirore jãñarĩ, cũ besu mena cũ caãnorẽã bairo marĩ cũã wãĩ marĩ wapac̃ roro

marĩ cū caátigarijere netõnucãcõãgarã, Jesucristo mena tãgoñatutua nemorotiya. ¹³ Bairi umareco cabaupetiro majũ cañarẽ bairo caãna ãnirĩ caroa macããjẽ jeto caátiparã marĩ ãniña. Ati umarecõo macããna bose rãmũ caãno eticũmurĩ na caawajañesẽãrõrẽ bairo cabaietiparã marĩ ãniña. Tunu carõmia mena roro caáperiparã marĩ ãniña. Carõmia cūã caãmũa mena roro caáperiparã niñama. ãmeo qũẽrĩqũẽ cūãrẽ caáperiparã marĩ ãniña. Tunu aperã yayere caĩñaugaripeaetiparã marĩ ãniña. ¹⁴ Bairo pũame marĩ átigarã: Soldau cū rupaũe cū caqũẽnorõrẽ bairo marĩ cūã marĩ Quetiupaũ Jesucristo cū catutuarije mena tutuaro marĩ yeri tãgoñatutuagarã. Ati rupaũ mena roro marĩ caátiganucũrõrẽ bairo marĩ átiãmerĩgarã yua.

14

No critiques a tu hermano

¹ Ni ùcũ Jesucristo mena catãgoñatutua wẽpũẽcũ cū caãmata, caroaro cū bocári cū qũẽnoña ñubueri majã mena. Cū ùcũ mena busuri, tutuaro mena ãmeo busurique netõẽtĩcõãña. ² Mai, ìcõñarĩ mũjãã yũ quetibũjũpa na ùna na cabairijere: Jĩcããrã, “Nipetiri wãme ugariquere jãã caũgaro ñurõ,” ì tãgoñanucũñama. Bairo na caĩtãgoñamiatacũãrẽ, aperã Jesucristo mena caroaro catãgoñatutua wẽpũẽna pũame oté jeto ugari ãninucũñama. Waibũtoa rii ùnierẽ ugaetĩnucũñama. ³ Bairi ni jĩcãũ ùcũ nipetiri wãme ugariquere caũgaũ cū caãmata, apei jĩcã wãme ùnie caũgaetĩnucũũ pũamerẽ cū qũĩñateeticõãto. Tunu bairo jĩcã wãme ùno ugariquere caũgaesũ pũame cūã,

apei nipetiro ɣgariquere caɣganucũrẽ roro cã cã busupaicoteeticõãto. Merẽ cã cãã Dios cã cabesericu niñami. ⁴ Bairo Diore capaacoteri majõcu cã caãnoi roro cã busupaicoteeticõãña. Caroaro cabaimasĩata, o roro cabaiata cããrẽ, jĩcãũ cã quetiupau jeto tie cabairijere qũẽnomasĩñami. Bairi marĩ Quetiupau Jesucristo roque caroaro cã cabaipeere caátimasĩ majũ niñami. Bairi nipetirije caɣgamasĩ cããrẽ caroaro cã tuao joroque cã átigumi cã caátimasĩrĩjẽ jũgori.

⁵ Apeyere mujãã ñi cõñanemogu tunu: Jĩcããrã, ape rãmɯ netõjãñurõ caãnimajũrĩ rãmɯ cãgonucũñama Diore na cañubuepa rãmɯrẽ. Apeã pɯame, “Tocãnacã rãmɯa jĩcãrõ tãni Diore cañubuepee niña,” ĩ tũgoñanucũñama. “Tore bairo marĩ caáto boyami Dios,” ĩ tũgoñarĩ, tore bairo cariape caátiparã mujãã ãniña, mujãã caĩtũgoñarõrẽã bairo yua. ⁶ Jĩcãũ ũcũ jĩcã rãmɯrẽ, “Dios ya rãmɯ niña,” ĩrĩ Diore cã caĩroacõãmata, caroaro ácu átiyami. Apei, “Tocãnacã rãmɯa jĩcãrõ tãni Diore cañubuepee niña,” ĩ tũgoñarĩ Diore cã caĩroacõãmata, caroaro ácu átiyami cã cãã. Torea bairo apei cãã, “Nipetiri wãme ɣgariquere ɣgarotiya,” ĩrĩ Diore cã caĩroacõãmata, caroaro ácu átiyami. Bairo ɣgari, Diore, “Yɯ mena mɯ ñujãñuña,” qũĩnucũñami. Apei, “Waibɯcu riire ɣgaetirotiya,” ĩ tũgoñarĩ Diore cã caĩroacõãmata, cã cãã caroaro ácu átiyami. Cã caɣgarije otẽre ɣgari, Diore, “Yɯ mena mɯ ñujãñuña,” cã yeripɯ qũĩ jẽnimasĩcõãñami cã cãã.

⁷⁻⁸ Jesucristo niñami marĩ Quetiupau. Bairi marĩ caborore bairo jeto caátĩãnimasĩparã mee marĩ ãniña. Marĩ cacatiri rãmɯ caãno, o marĩ

cariaro bero cūārē marī Quetiupau cū carotiore bairo caátiparā marī āniña. ⁹ Jesucristo pame riacoamicūā tunu catiyupi, nipetiro camasā cacatirā, cariaricarā cūārē quetiupau majū cū caānimasīparore bairo ī.

¹⁰ Bairi, ¿dopēĩrā mājāā pame aperā Jesucristore catūgousarārē na mājāā busupaicotenucūñati? ¿Dopēĩrā narē cabūgoro macāānarē bairo na mājāā iñanucūñati? Marī nipetiro Dios cū caññabeseri rūmu caāno, marī caátaje caāno cārōrē marī iñabese ecogarā. Bairi marī yarā Jesucristore catūgousarārē na iñabeserārē bairo caīetiparā marī āniña. ¹¹ Dios yaye woaturica tutip cūārē Dios cū caĩrĩqũērē atore bairo woatuyupa:

“Yū, caānicōāninucūñ ānirī mājāārē cariape quetibūñ ñiña cabaipeere:

Nipetiro camasā ñiroagarāma.

Rupopatuuri mena etanumurī nipetiro, ‘Mū, Dios, cañu catutua majū mū āniña,’

ñi basapeogarāma,” ī woatuyupa.

¹² Tie na cawoaturiquere tūgori bero, atore bairo marī masiña: Marī, tocānacāuprea ati yepapū āna, nipetirije marī caátajere marī jēniñagumi Dios. “¿Dopēĩrā tore bairo mājāā áti?” marī ī jēniñagumi. Bairo cū cañjēniñarō, cū marī caquetibūpea niña.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³ Bairo tiere tūgoñarī marī caāmeobusupainucūrĩjērē marī jānarōā. Bairo pame átirotiya: Mājāā yarā Jesucristore catūgousari majārē, mājāā caátianie mena roro

na tũgoña yapapuaŋo joroque na ápericõãña. Jesucristo mena na catũgoñatutuarijere royetueticõãña. ¹⁴ Yũ, marĩ Quetiupau Jesucristore catũgoũsau añirĩ, ñe ũnie rusaeto atore bairo ñi tũgoñatutuacõãña: Nipetirije yũ caũgarije cañurĩjẽ jeto niña. Apei pũamerã apeye ũnie ugariquere, “Tie ugarique carorije niña,” cũ caĩtũgoñaata, tie cãrẽ carorije niña. ¹⁵ Bairi aperã na caũgaetinuũrĩjẽrẽ na caĩñajoro mũjãã caũgaata, na pũame roro tũgoñabujiorãma. Bairo mũjãã caápata, narẽ mairã mee mũjãã átiya. Jesucristo yucũpãĩpũ riarĩ na cũãrẽ na netõõbojayupi. ¡Bairi ugarique mũjãã caũgaãninuũrĩjẽ jũgori Jesucristore na catũgoñatutuarije to yasio joroque na ápericõãña! ¹⁶ Mũjãã caátĩãnimasĩrĩjẽ jũgori aperãrẽ tũgoña yapapuaŋo joroque na mũjãã caápata, na caĩñajoro tore bairo átinemoeticõãña, mũjãã caátiere bũsũpairema ãrã. ¹⁷ Marĩ, Dios cũ carotimasĩrĩpau macããna marĩ caãnoi, jĩcã wãme ũnie ugariquere uga, eti, marĩ caátinuũrĩjẽ wapa maniña Dios cũ caĩñajoro. Atore bairo marĩ caátie pũame caãnimajũrĩjẽ niña: Caroaro cariape átiãnajẽ, tunu bairo aperã mena caroaro yerijõrõ mena ãnajẽ, tunu uŋseanio joroque ãmeo átaje pũame roque caãnimajũrĩjẽ niña. Espĩritu Santo cũ camasĩõrĩjẽ jũgori tiere caátiparã marĩ ãniña. ¹⁸ Ni ũcũ tore bairo átiãnajẽ cutiri Jesucristo cũ caborore bairo caácũ caroaro ácũ átiyami Dios cũ caĩñajoro. Bairo caroaro cũ caáto ññarĩ camasã cũã, “Caroaro átiyami,” qũĩgarãma. ¹⁹ Bairi marĩ pũame nipetiri wãme yerijõrõ ãnajẽ cutaje macããjẽrẽ caátĩãninuũparã marĩ

ãniña. Tiere caña ãnirĩ yua, Jesucristo mena tũgoñatutanemo joroque marĩ ãmeo átigarã. ²⁰ Bairi ugarique mɔjãã caugañinucũrĩjẽ jũgori Dios cũ caborore bairo na caátiere na átijãnao joroque ápericõãña. Bairopua, nipetirije ugarique cañurĩjẽ jeto niña. Aperã na caugaetinucũrĩjẽrẽ na cañajoro marĩ caugarije jũgori Jesucristo mena na catũgoñatutuarijere na jãnao joroque átaje pɔame roque cañuetie niña. ²¹ Aperã catũgoñatutuawẽpũẽnarẽ, “Marĩ caátianie mena jũgori Jesucristore na tũgouajãnao joroque na marĩ átire,” ãrã, atore bairo marĩ caáto ñuña: Marĩ yu carĩire caugaecu cũ caãmata, marĩ cũã ugaetirotiya. Ʋse ocore caetiecu cũ caãmata, marĩ cũã etietirotiya.

²² “Nipetiri wãme ugariquere caugamasĩrã jãã ãniña,” caĩtũgoñatutuarã na caãmata, na caátianimasĩrĩjẽrẽ Dios jetore cũ na caquetibũjuro ñuña. ¡Ni jĩcãũ ũcũ cũ caátie mena, “Dios cũ cañajoro caroaro yu átiya,” caĩtũgoñamasĩ pɔame useanirĩ niñami! ²³ Ni ũcũ cũ caugapeere, “Atiere yu caugaro ñuetõ,” ã tũgoñamicũã, tiere cũ caugaata, tie wapa buicutiyami, cariape cũ catũgoñatutuaetie jũgori. Nipetirije marĩ caátipeere, “Atie marĩ caátipee cañurĩjẽ niña Dios cũ cañajoro,” caĩtũgoñatutuarã nimirãcũã, ricaati marĩ caápata, carorije macããjẽrẽ ána marĩ átiya.

15

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

¹ Marĩ, Jesucristo mena tutuaro catũgoñatutuawẽpũrã marĩ caãmata, aperã

catũgoñatutuawẽpũẽnarẽ na juána, marĩ majũã catũgoñatutuawẽpũẽnarẽ bairo tũgoñarĩqũẽ catirotiya. Marĩ majũã marĩ caátijesoriye ũnie jetore áperirotiya. ² Marĩ nipetiro aperã caroaro na caãnipee, na caĩñajesoriye ũnie pũamerẽ caátiparã marĩ ãniña, Jesucristo mena nemojãñurõ na catũgoñatutuanemoparore bairo ãrã. ³ Jesucristo cũã cũ yaye caãnipee jetore ápeyupi, ati yepapũ ãcũ. Dios yaye woaturica tutipũ cũãrẽ cũ cabairiquere atore bairo ã woatuyupa: “Mũrẽ roro caĩbujioatana yũ pũamerẽ roro ãnucũñama,” ã woatuyupa Cristo cũ pacũre cũ caĩrĩqũẽrẽ. ⁴ Nipetirije tirãmũpũ Dios yaye queti na cawoaturiquere marĩ masĩrotirã woatuyupa. Bairi popiye baimirãcũã, tie caquetibũjũrore bairo caátimasĩrã ãnirĩ Jesucristo mena marĩ tũgoñatutuacõã ninucũgarã. Tunu bairoa tie bueri bero caroaro yerijõrõ marĩ ãnimasĩgarã. Tore bairo caãna ãnirĩ Dios mena marĩ caãnipeere ẽseanirĩqũẽ mena marĩ cotegarã.

⁵ Bairo roro popiye marĩ cabaiata, Dios pũame roque Jesucristo mena marĩ tũgoñatutuacõãnio joroque marĩ átinucũñami. Tunu yerijõrõ marĩ ãnio joroque caácũ niñami. Bairi mũjããrẽ Jesucristo cũ caátĩãnatõrẽ bairo, jĩcãrõrẽ bairo caãnajẽcũna mũjãã ãnio joroque átigumi. ⁶ Bairo cũ caáto jãgori, tocãnacãũpũa jĩcãrõrẽ bairo tũgoñarĩ ẽseanirõ atore bairo mũjãã átigarã: Dios, marĩ Quetiupũ Jesucristo pacũre jĩcãrõ mena, “Mũ, cañũũ mũ ãniña,” cũ mũjãã ã basapeogarã.

El evangelio es anunciado a los no judíos

⁷ Jesucristo mũjããrẽ cũ caátatorea bairo mũjãã cũã mũjãã mena macããnarẽ na ãñamairĩ

caroaro nꝑcũbugorique mena na ãñaña. Bairo mꝑjãã caáto ãñarã, “Caroá cañuꝑ niñami Dios,” ã ãñagarãma camasã cũã. ⁸ Tunu atore bairo mꝑjãã ñi quetibꝑjunemoña: Jesucristo pꝑame jãã, judío majãrẽ jãã jꝑátiguꝑ asúpi ati yepapꝑre. Tie Dios cũ caátipeere jãã ñicũjãã ãnanarẽ cũ caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽ bairo cañuꝑ ãnirĩ cũ caátipeyorijere marĩ masĩõ joroque ã, asúpi Jesús ati yepapꝑre. ⁹ Tunu bairoa mꝑjãã, judío majã caãmerã cũã nocãrõ mꝑjãã cũ caĩñamairõ jũgori Diore mꝑjãã cabasapeoparore bairo ã, asúpi Jesús ati yepapꝑre. Dios ya tutipꝑ cũã Jesucristo cũ pacure cũ caĩbꝑsuriquere atore bairo ã woatuyupa:

“Bairi judío majã caãmerã watoapꝑrẽ ãcũ, jnocãrõ cañuꝑ majũrẽ mꝑ yꝑ basapeogꝑrẽ!”

“¡Nocãrõ Dios catutuaꝑ majũ niñami!” ãrĩ mꝑ yaye basarique mena mꝑ yꝑ basapeogꝑrẽ,”

ã woatuyupa Cristo cũ caĩrĩqũẽrẽ.

¹⁰ Tunu apegapꝑrẽ Dios ya tutire na cawoaturique atore bairo ãnemoña:

“¡Dios ya poa macããna cũ cabesericarã mena mꝑjãã ape yepaa macããna judío majã caãmerã cũã ãseanirĩ ãña!”

¹¹ Tunu apegopꝑrẽ ã woatunemoñupã ti tutipꝑre:

“Ape yepaa macããna judío majã caãmerã nipetiro tocãnacã poa masapoari macããna cũã,

jmarĩ Quetiupꝑre cũ basapeoya!” ã woatuyupa.

¹² Isaías cũã atore bairo ã woatuyupa:

“Isaí pãrãmi ape tuti bero macããcũ buiagꝑmi. Cãrẽ Dios pꝑame judío majã caãmerã quetiupꝑre bairo caãcũ cũ cũgꝑmi.

Bairi na pꝛame, ‘Jããrẽ canetõõpau niñami,’ cū mena ĩ tũgoñatutuagarãma,” ĩ woatuyupi Isaías ãnacũ.

13 Bairi camasãrẽ Jesucristo mena tũgoñatutua masĩrĩqũerẽ cajonucũũ Dios pꝛame useanirĩqũẽ, yerijõrõ ãnajẽ cutaje cũãrẽ ñe ũnie rꝛsaricarõ mano mꝛjããrẽ cū jonemoáto. Tunu bairoa Espiritu Santo cū camasĩrĩjẽ jũgori nemojãñurõ cū mena mꝛjãã catũgoñatutuamasĩpeere cū jonemoáto.

14 Yꝛ yarã, yꝛ bairãrẽ bairo caãna, ñe ũnie rꝛsaricarõ mano mꝛjããrẽ atore bairo ñi tũgoñatutuacõãña: Caroaro ñe ũnie rꝛsaeto caátĩãna mꝛjãã ãniña. Tunu Jesucristo yayere caroaro majũ camasĩrã mꝛjãã ãniña. Bairo caãna ãnirĩ mꝛjãã majũ mꝛjãã ãmeo quetibũju masĩña caroaro mꝛjãã caãnajẽ cutipeere. 15 Mꝛjãã, bairo caátĩãnimasĩrã mꝛjãã caãnimitacũãrẽ, ati tutipꝛe tutuaro mena yꝛ quetibũju woajoya, mꝛjãã catũgojũgorique jĩcã wãmerĩ mꝛjãã caãnipee carꝛsarijere mꝛjãã camasiritietiparore bairo ĩ. Dios yꝛe caroaro ácũ, Jesucristo yaye quetire mꝛjããrẽ quetibũju rotijou yꝛ cũwĩ. 16 Bairi Jesucristore capaacoteire bairo yꝛ cũwĩ, judío majã caãmerã caroaro na caãniparore bairo ĩ. Bairo Jesucristore capaacoteire bairo yꝛ caãnie pꝛame atore bairo niña: Dios, judío majã caãmerã cũãrẽ na cū canetõõgarije macããjẽ quetibũjuri que quetire na yꝛ quetibũjunucũña. Bairo na quetibũjuri yua, sacerdote majã Diore cū useanio joroque ána waibꝛcũ riire na cajoemũgõrĩcãrõrẽ bairo yꝛ cũã Diore, “Ánoa, mꝛ yarã niñama,” cū yꝛ caĩquetibũjuri je jũgori Dios pꝛame cū useanio joroque átigũ, na quetibũju yꝛ átiya judío majã caãmerãrẽ. Bairo yꝛ caáto, Espiritu

Santo p̄ame narẽ Dios yarã na ãnio joroque na átinucũñami.

17 Torec̄u, ȳu p̄ame Jesucristo mena catãgoñatutuau ãnirĩ Dios ȳre cã caquetib̄jurotjocũrĩqũerẽ tãgoñarĩ batioro tie paarique mena ȳu ɥseaniña. 18 Judío majã caãmerã Jesucristo yaye quetire na tãgoũsao joroque ĩ, Jesucristo ȳu cã camasĩõjorije mena ȳu caátimasĩrĩ wãme jetore na ȳu quetib̄junucũña. Ape wãme ũno na ȳu quetib̄juetinucũña. Bairi ȳu caquetib̄juriye jũgori, tunu ȳu caátiani ñõomasĩrĩjẽ jũgori jĩcããrã na tãgoũsao joroque na ȳu átinucũña.

19 Tunu Espĩritu Santo ȳu cã camasĩõjorije mena ȳu caátijẽño ñõomasĩrĩjẽ jũgori na tãgoũsao joroque na ȳu átinucũña. Tore bairo ácu, Jerusalén macã quetib̄ju jũgoacá, Iliria cawãmecutor̄u Jesucristo camasãrẽ cã canetõõrĩqũẽ quetire caroaro jĩcãrõ tãni cariape na ȳu quetib̄juetaw̄u.

20 Aperã na caquetib̄ju ñesẽãetĩnucũrõp̄u macããnarẽ Jesucristo yaye quetire ȳu quetib̄ju ñesẽãganucũña. Aperã na caquetib̄juricarop̄u ȳu quetib̄jubuipeo ñesẽãgaetinucũña. 21 Tore bairo ȳu caátie p̄ame Dios yaye quetire woarica tutip̄u na cawoatujũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo baiya. Mai, atore bairo ĩ quetib̄ju woatuyupa:

“Aperã camasã cã yaye quetire camasĩõtãna nimirãcũã, tiere quetib̄juecogarãma.

Cũ yaye queti na catãgoetajere tãgomasĩjũgogarãma,” ĩ woatuyupa Dios ya tutip̄u.

Pablo piensa ir a Roma

22 Y_u caĩrõrẽ bairo ape macããrĩ_u macããnarẽ quetibuj_uñesẽãnucĩrĩ, mujãã t_u_u y_u ámasĩtĩña mai. “Roma macã_u y_u á_ug_u,” nairõ ì tũgoñamicũã, y_u ámasĩtĩña. 23 Bair_u, merẽ y_u paariquere y_u átiyaparoya ati yepaa macããna mena. Nocãrõ yoaro capee cũmarĩ majũ mujããrẽ ñiñañesẽãũ áganucũmiña. 24 Bairi Españar_u ácú roque mujããrẽ ñiñanetõág_u. Bairo nocãrõ caroaro useanirõ mujããrẽ y_u caĩñarõ bero, mujãã p_uame roque y_ure mujãã cajúato y_u bootũgoñaña, Españar_u y_u caátĩ rã_u caãno. 25 Baimicũã mai, Jerusalén macã_u y_u á_ug_u, to marĩ yarã Jesucristore catũgo_usari majãrẽ na juátĩ ácú. 26 Jesucristore catũgo_usari majã Macedonia macããna, bairi Acaya yepa macããna cũã na majũã na caboro dinerore neñoñupã. Jerusalén macããna Jesucristore catũgo_usarã cabopacarãrẽ na jogarã, tiere neñoñupã. Torec_u, tie dinerore Jerusalẽ_u na jeábojag_u y_u átiya mai. 27 Na majũã na caboro tie dinerore neñoñupã. Bairo na caátaje ñujãñuña. Mai, cajũgoyer_ure judío majã Jesucristore catũgo_usajũgoricarã cũ yaye macããjẽ caroa quetire na quetibuj_u batojũgoy_upa. Bairo caroaro na na caátaje ãmeoñe, na cũã na cacũgorije ùnie mena na cajúatinemo_upea niña. 28 Bairo tie dinerore Jerusalén macããnarẽ na nuni yaparori bero, Españar_u ácú mujããrẽ ñiñanetõág_u. 29 Bairi ñe ùnie r_usaricar_u mano atore bairo ñi tũgoñatutuacõãña: Mujãã t_u_u y_u caetaro marĩ nipetiro_urea caroa majũrẽ marĩ jomajũcõág_umi Jesucristo.

30 Y_u yarã, y_u bairãrẽ bairo caãna, mujãã Jesucristore catũgo_usarã mujãã ãniña. Tunu Espíritu Santo cũ camasĩõjorije jũgori

cañmeomaimasĩrã mʉjãã ãniña. Bairo caña mʉjãã cañnoi, yʉre jʉátinemorã, atore bairo mʉjãã caáto yʉ boya: Popiye baimicũã caroaro yʉ caátĩānipeere Diopʉre yʉ jēnibojaya. ³¹ Dios, Judea yepa macããna Jesucristore catũgousaena cañuena, roro yʉre na caátipeere cũ cañnotaparore bairo ĩrã, Diopʉre bʉtioro yʉ mʉjãã jēnibojawa. Tunu bairo Jesucristore catũgousarã Jerusalén macã macããnarē na cajuátijorije na yʉ cajeátiere ĩñarĩ bero na ʉseanio joroque ĩrã, Diopʉre yʉ jēnibojaya. ³² Bairo Diore yʉ mʉjãã cajēnibojaro jũgori ʉseanirĩqũē mena mʉjãã ñiñan etagʉ, Dios cũ cabooata. Bairo topʉ mʉjããrē ĩñañesēãʉpʉ roque yua, mʉjãã tʉpʉ yʉ tũgoña yerijãmasĩgʉ. ³³ Bairi marĩ Pacʉ Dios caroaro yerijõrõ ãnimasĩrĩqũērē cajou mʉjãã nipetiro mena cũ ãnicõã ninucũáto. Bairoa to baiáto.

16

Saludos personales

¹ Bairi ãmerē mʉjãã ñiña: Marĩ yao Febe cawãmecʉcore mʉjãã tʉpʉ cõ caetaro, caroaro mena cõ mʉjãã bocáwa. Caroaro cõ mʉjãã cajuáto yʉ boya. Cõ cũã Cencrea macã macããna ñubueri majãrē bʉtioro cajuátinucũõ niñamo. ² Jesucristo mena cõ cũã cõ catũgoñatutuario jũgori, mʉjãã cũã jĩcãrõrēã bairo Jesucristore catũgousarã ãnirĩ jĩcã majã ãmeo qũēnorĩcãrõrē bairo cõ qũēnoña. Bairi nipetirije cõ cabopacarijere cõ joya. Cõ pʉame capããrã ñubueri majãrē caroaro mena na jʉátĩāninucũñupõ. Yʉ majũ cũãrē caroaro yʉ jʉátinemonucũwõ.

³ Apeyera, Prisca bairi Aquila cawāmecuna na ñuáto. Na, p̄gar̄p̄na ȳrea bairo Jesucristo yaye macããjêrê capaabojarã, cū carotirã, ȳ baparã niñama. ⁴ Na p̄ame roro tã̄uobujiowã, ȳre roro aperã ȳ na caátibujiopeere êñotamirã. Bairo caroaro ȳ na caátajere tũgoñarĩ butiuro, “Ȳ mena ñumajũcõãwã,” na ñijoya. Ȳ jeto mee tore bairo ñiña. Nipetiro ñubueri majã poari judío majã caãmerã cūã ñnucũñama. ⁵ Torea bairo tunu na ñuáto nipetiro marĩ yarã ñubueri majã Prisca, bairi Aquila ya wiip̄ caneñanucũrã cūã. Bairi apei, ȳ baire bairo caãcũ, ȳ camai Epeneto cawāmecucu cū ñuáto. Cū p̄ame Asia yepa macããcũ, aperã ti yepa macããna jũgoye Jesucristore catũgousajũgoricu majũ ãmi. ⁶ María cawāmecuco cūã cõ ñuáto. Cõ p̄ame m̄jããrê butiuro caroaro m̄jãã caãnorê bori, m̄jãã jãátinucũñamo. ⁷ Aperã ȳ ya macã macããna Andrónico, apei Junias cawāmecuna ȳ mena preso jorica wiip̄ caãnana cūã na ñuáto. Mai, na p̄ame apóstolea majã mena macããna na camairã majũ niñama. Bairi tunu ȳ jũgoye Jesucristore tũgousajũgoyupa.

⁸ Ampliato cawāmecucu cūã cū ñuáto. Marĩ Quetiup̄re catũgousau cū caãnoi, ȳ bara, ȳ camai majũ niñami cū cūã. ⁹ Apei Urbano cūã cū ñuáto. Cū cūã jããrêã bairo Jesucristo yaye macããjêrê capaanucũũ majũ niñami. Apei ȳ camai Estaquis cūã cū ñuáto. ¹⁰ Cū ñuáto Apeles cawāmecucu cūã. Cū p̄ame Jesucristo mena cū catũgoñatutuarijere marĩ masĩõ joroque caroaro átĩãninucũñami. Bairi aperã Aristóbulo ya wii

macããna cãã na ñuáto. ¹¹ Apei yu ya macã macããcũ Herodión cãã cũ ñuáto. Bairi Narciso ya wii macããna Jesucristore cariape catũgoũsarã cãã na ñuáto. ¹² Marĩ Quetiupaũ yaye macããjẽrẽ ca-paabojanucũrã rõmirĩ Trifena, apeo Trifosa cãã na ñuáto. Bairi apeo jãã baiore bairo caãcõ Pérsida cõ ñuáto. Cõ pũame tutuaro mena marĩ Quetiupaũ yaye paarique macããjẽrẽ paanucũñamo. ¹³ Rufo cãã cũ paco mena cũ ñuáto. Cũ pũame Jesucristo mena catũgoñatutuauũ nipetiro to macããna na camasĩ majũ niñami. Cũ paco cãã cañuo, yu paco majũrẽ bairo caroaro yu cañao ninucũñamo. ¹⁴ Ñnoa cãã na ñuáto: Asíncrito, apei Flegonte, apei Hermes, apei Patrobas, apei Hermes, bairi aperã marĩ yarã na mena macããna ñubueri majã cãã na ñuáto. ¹⁵ Na ñuáto ñnoa cãã: Filólogo, apeo Julia, apei Nereo, apeo cũ baio cãã, apeo Olimpas cawãmecũco cãã cõ ñuáto. Bairi nipetiro Jesucristo mena catũgoñatutuarã marĩ yarãrẽ bairo caãna na mena caãna cãã na ñuáto.

¹⁶ Bairi mũjããrẽ ñiña: Mũjãã to macããna tocãnacãũpũa nũcũbũgorique mena ãmeo bocári caroaro ãmeo jẽninucũña. Nipetiro ato macããna ñubueri majã Jesucristore catũgoũsari poari macããna mũjããrẽ ñurotijoyama.

¹⁷ Yu yarã, yu bairãrẽ bairo caãna, tutuaro mena atore bairo mũjããrẽ ñiña: Masacatiri ãña. Jesucristo mena jĩcãrõrẽ bairo mũjãã tũgoñatutuamasĩtĩõ joroque caãna mena ãmerĩcõãña. Tunu roro mũjããrẽ yapaupao joroque caãna mena ãmerĩcõãña. Na yaye queti pũame mũjããrẽ jãã caquetibũjũrique macããjẽ ñnie mee, ricaatĩ quetibũjũrique ñiña.

Torena, na mena ãmerĩcõãña. ¹⁸ Na p̄ame marĩ Quetiupān Jesucristo c̄u caátitirijere caquetib̄uj̄nucũrã mee niñama. Na majũã roro na rupān caborore bairo na caátie macããjẽrẽ quetib̄uj̄rã átinucũñama. Tunu bairoa caroaro ãtori, tãgoricarõ ñurõ carorije macããjẽrẽ quetib̄uj̄rĩ, camasã cayeri tãgoñatutuaenarẽ roro na ã quetib̄uj̄n mawijionucũñama. ¹⁹ M̄jãã p̄ame roque caroaro Jesucristo yaye quetire m̄jãã tãgousaya. Camasã nipetiro c̄ũã c̄urẽ m̄jãã catãgousanucũrĩjẽrẽ caroaro masññama. Bairi yu c̄ũã m̄jãã mena yu ɰseaniña. Tunu bairo caroa Espĩritu Santo m̄jããrẽ c̄u camasĩõjorije jãgori caroa macããjẽ jetore m̄jãã caátĩãno yu boya. Carorije macããjẽ roquere m̄jãã caátĩãno yu boetiya. ²⁰ Tore bairo m̄jãã caátimasĩrõ jãgori marĩ Paçũ Dios yerijõrõ ãnajẽrẽ cajomasĩ p̄ame, wãtĩ m̄jããrẽ caĩtonucũũrẽ yoaro mee c̄u m̄jãã netõnucãõ joroque átigumi. M̄jãã r̄pori mena apeye ãnierẽ pea aborericarore bairo c̄u m̄jãã átio joroque átigumi Dios. Marĩ Quetiupān Jesucristo caroare m̄jãã c̄u jonemoáto.

²¹ M̄jããrẽ ñurotijoyami yu bapa yure caj̄praanucũũ Timoteo sawãmesũcũ c̄ũã. Aperã yu ya macã macããna, yu mena caãna Lucio, Jasõn, Sosípater c̄ũã ñurotijoyama m̄jããrẽ.

²² Yu, Tercio c̄ũã, ati cartare Pablore sawoabojān, marĩ Quetiupāre catãgousān ãnirĩ m̄jãã yu ñurotijoya.

²³ Gayo c̄ũã m̄jãã ñurotijoyami. Yu, Pablo p̄ame, c̄u ya wiip̄u yu ãninucũña. Atop̄u nipetiro ñubueri majã p̄ame ñubuerã etanucũñama. Apei Erasto sawãmesũcũ, ati macã macããna yaye dinerore

caĩñacotebojari majõꝑ cũã mʉjããrẽ ñurotijoyami. Toreã bairo mʉjãã ñurotijoyami cũ bai Cuarto cawãꝑꝑꝑ cũã. ²⁴ Marĩ Quetiupꝑꝑ Jesucristo nipetiro mʉjããrẽ caroare cũ jonemoáto. Bairoã to baiáto.

Alabanza final

²⁵ Marĩ Pacꝑ Diore cũ marĩ cabasapeoro ñuña. Cũ pꝑame mʉjããrẽ cũ mena nemojãñurõ mʉjãã tãgoñatutuaõ joroque caácꝑ majũ niñami. Toreã bairo mʉjããrẽ átimasĩñami Dios, cũ yaye caroa queti camasãrẽ cũ canetõrĩqũẽ quetire mʉjãã yꝑ caquetibꝑꝑꝑnucũrĩjẽ jũgori yua. Tunu bairoã Jesucristo yaye quetire mʉjãã yꝑ caquetibꝑꝑꝑnucũrĩjẽ jũgori toreã bairo mʉjããrẽ yeri tutuarã mʉjãã átimasĩñami. Atie yꝑ caquetibꝑꝑꝑnucũrĩjẽ pꝑame camasãrẽ cũ camasĩõetaje, ati yepa caãniparo jũgoyepꝑa caãnajẽ niña. ²⁶ Cabaimiatacũãrẽ, ãme roque profeta majã na cawoatucũrĩqũẽ jũgori marĩ masĩõ joroque marĩ átiyami Dios. Cũ, caãnicõãninucũũ, cũ caátirotire bairo marĩ átiãnio joroque ï, ãmerẽ tiere marĩ masĩõñami. Atie cũ caquetibꝑꝑꝑgarique mai camasãrẽ cũ camasĩõetajere ãme roque nipetiro camasã poari ati umurecõo macããnarẽ na masĩõ joroque átiyami Dios. Bairo tiere na cũ camasĩõrõ jũgori yua, cariape tiere tãgori bero na catãgõsaparore bairo ï, na masĩõñami Dios.

²⁷ ¡Marĩ Pacꝑ Dios, jĩcãũã caãcũ, ñe ñnie rusaeto camasĩ majũrẽ cũ marĩ basapeoto! “Cũ, Dios jetorea cũ caátimasĩrĩjẽ cũ catutuarije, tocãnacã

rãmua to ãnicõã ãmarõ,” marĩ ã tũgoñatutuacõã nin-
ucũgarã, marĩ Quetiupaa Jesucristo jũgori. Bairoa
to baiáto.

Tocãrõã niña atie queti yã cawoaturije.

Dios Cũ Cauetibujũ Cũrĩcã Tuti **New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
69a83a35-f961-5e00-b9bd-ee04b851efbd